

# 晨風

第十二期

康泰時鏡箱攝影特刊



150

上海晨風攝影研究社出版

133



128

## 康泰時卡徠與之分析的比較

彭望軾譯

徠卡與康泰時。為現代小鏡箱中之兩雄。構造精巧。附件完備。無出其右者。關於此兩鏡箱之孰優孰遜。除商賣上之競爭口吻外。殊難分其軒輊。現在此兩鏡箱之使用者。有平分天下之勢。徠卡出世較早。歷年來。就其局部加以改良。康泰時問世在後。當然一切更加改進。然此亦不能據為批評之標準。頃讀 *Asahi Camera* 雜誌八月號。有徠卡與康泰時兩鏡箱採點比較之一文。(著者森田亞雄)立說似頗公允。爰譯之。以徵愛用此兩鏡箱者之意見。

著者曾用過徠卡 A 型。及發賣當時之康泰時舊型。現在所有者。為徠卡最新之 III a 型。及康泰時之最新型。并且徠卡及康泰時兩種之全部鏡頭。均曾使用過。(除康泰時之三〇公分及五〇公分兩鏡頭外)所以著者既非徠卡黨徒。亦非康泰時信徒。曾用兩鏡箱。製作極多數之照片。有悠久之經驗云。其比較之法。就二者之性能。及其他之要點。分為十二項。用採點法。優良者。定為一〇〇點。因僅用優劣字樣批評之。則其程度不能明瞭云。

### 1. 外觀美

徠卡 一〇〇點

康泰時 八五點

德國某雜誌曾說。徠卡係沉襲採取柯達舊型 V P 鏡箱之基本形式。康泰時係採用近代之立體形。較為摩登。此難據為定論。試看克羅咪徠卡之姿態。何等艷麗。所以有人批評。康泰時具有男性美。徠卡具有女性美。此說庶幾近之。康泰時並不難看。不過太以實用為主。以致犧牲其外觀美耳。

### 2. 容積及重量

徠卡 一〇〇點

康泰時 七〇點

康泰時兩端方形。徠卡兩端圓形。且容積較小。徠卡之蘇買 (Summar) F2 鏡頭。鏡筒可以縮進。康泰時之素那 (Sonnar) 鏡頭。不論 F2 或 F1.6。均係固定鏡筒。所以容積更大。康泰時。或因太以實用為主之故。以致重量亦較徠卡為重。從攜帶之便利上而言。吾人所希望者。鏡箱務求其小形而輕量。

### 3. 堅牢度

康泰時 一〇〇點

徠卡 六五點

III 型之徠卡。比較 A 型。其鏡箱外部之金屬板。已經加厚不少。但比之康泰時。其堅牢度尚不及遠甚。當裝用長焦點距離之鏡頭時。康泰時之堅牢度。實令人歎服。蓋使用者。往往不小心。而致墜地或與他物衝碰。最好能不致因此而有所損傷。

### 4. 鏡頭

康泰時 一〇〇點

徠卡 七五點

以高級精密相標榜之萬能小鏡箱。其鏡頭須具有近於理想之最優結像力。試以同樣焦點距離五公分。明度三、五之天塞 (Zeiss) 及哀買 (Bibb) 兩鏡頭。比較而觀之。哀買鏡頭之結像力。中央部稍優。四隅較劣。如添用黃綠或赤色之濾光鏡時。其結像力有低下之現象。(註：關於此點。譯者有相當之經驗。可以證明之。)至於縮小光圈。以增進結像力之共通性狀。天塞鏡頭。更較良好。

小鏡箱之利點。在於能利用大口徑之鏡頭。所以將來兩鏡箱之標準鏡頭。有採用 F2 級之趨勢。試以同樣焦點距離五公分。明度二之素那與蘇買兩鏡頭。比較而觀之。蘇買之鏡筒。可以縮進。容積較小。是其利點。但其構造上。空氣境界面有八處。夜

間攝影時。畫中常常含有明亮之光源。以致虛像之被害。容易遭遇。是其缺點。如用嚴密之光學的試驗。則在開放口徑時。兩鏡頭均留有相當之缺點。尤以四隅為更著。結像力兩鏡頭略同。有人說。素那較優許多。殊難確認。但光圈縮小結像力增進之點。則素那較優。素那光圈縮至二、八時。其結像力決不劣於二、八之天塞鏡頭。縮至三、五時。亦不劣於三、五之天塞鏡頭。更縮小之。較同等光圈之三、五或二、八天塞鏡頭。其結像力。有過之無不及。哀買鏡頭光圈縮至六、三時。比較素那鏡頭縮至五、六時。兩者之結像力。許多時候。素那鏡頭。遙為優良。素那鏡頭之萬能性。自有其特點。此點。蘇買鏡頭須得讓素那一步。

素那與蘇買二者。對於黃綠及赤色之光線。匡正頗為良好。即使裝用濾光鏡時。其結像力並不因之而有顯著之低下。但在試驗使用矮克發赤外軟片八一〇時。素那之結像力。較為優良。

康泰時有焦點距離五公分明度一、五之鏡頭。較之F三、五。快五倍半。較之F2。快八成。此為現今小鏡箱用最大口徑之鏡頭。聽人說。此鏡頭開放口徑時。結像力較F2之素那稍劣。但實際上使用之結果。曾得到意外解銳之底片。蓋F2以上之大口徑鏡頭。使用時常易對錯焦點。此點務須注意耳。

舞台攝影及人像攝影時。常需要大口徑之長焦點鏡頭。在徠卡有焦點距離七、三公分明度一、九之海克托(Hektor)鏡頭。在康泰時有焦點距離八、五公分明度F2之素那鏡頭。前者口徑較大。且重量較輕。是其特點。後者焦點距離較長。及結像力較優。為其優點。海克托鏡頭之描寫。在開放口徑時。稍帶軟調。人像攝影用時。有特種之風味。但不能斷為劣品。又在光學的研究上。海克托鏡頭缺點之殘留較多。素那之性狀。則近於完全。海克托用之矮克發天然色濾光鏡。其構造之複雜。大約即因其鏡頭之色收差(Chromatic aberration)殘留頗多之故。

焦點距離十三、五公分之鏡頭。比較上。亦以康泰時用者為優良。康泰時更具有焦點距離三〇及五〇公分之二種望遠鏡頭。尤為特色。但其焦點距離二、八公分之廣角鏡頭。插入時。不能與測距鏡相連結。且測距鏡因以不能活動。實為重大之缺點。是須改良之處。

#### 5. 快門

康泰時 一〇〇點  
徠卡 六〇點

徠卡之快門。受嚴寒之影響。以致其動作不正確。或至不能運用。此類事實。常常聞之。且因其快門而致左右之感光。發生斑紋。亦為公然之祕密。徠卡之快門。實具有此重大之缺點。最新出之III型。所追加之千分之一秒。並非根本的改良。僅不過部分之追加。此等簡單之構造。殊欠完善。

徠卡快門之速度。在旋緊快門以前。不能合準。亦為一種之缺點。且快門速度之字盤。因快門之動作而退轉。亦一缺點。康泰時之快門。速度之變更。稍覺煩瑣。尤其在暗處。紅字殊難認識。又配用快門及捲取軟片。較費時間。連續攝影時。不能迅速。殊為缺點。

康泰時以巧妙之工作。採用金屬製之簾式快門。其特長尚難認識。但快門障礙之發生。似尚未聞見。但快門之斑紋。亦非絕無。在豎位置之攝影時。有時亦有發現。快門速度之正確。及能率之良好。康泰時遙為優良。緩速度之動作。以平靜而無震動為貴。此點亦以康泰時為優。

#### 6. 測距鏡

康泰時 一〇〇點  
徠卡 八五點

最初之康泰時。所附屬之測距鏡。甚為簡單。自改良後用三

菱鏡以來。已成爲最完全品。殆無不準確之時。徠卡之測距鏡。係後來添加之故。不得已基線甚短。因此所生精密度之缺點。裝有擴大用之補助鏡。以補救之。近距離之被寫體時。徠卡對合甚爲容易。但使用長焦點距離之鏡頭時。則以康泰時之測距鏡爲優良。

基線之長度。在徠卡爲三，八公分。在康泰時爲九，三公分。長者自然較爲良好。又其構造上。徠卡之測距鏡。容易發生障礙。康泰時者。則堅牢遠甚。

正確之測距鏡。如與鏡頭之連結上有缺點。仍不能謂爲完全。此點則兩者半斤八兩。曾就數個之鏡箱檢查之。徠卡與康泰時兩者。均不免有若干之連結上誤差品之混在。

#### 7. 探位鏡

康泰時 一〇〇點

徠卡 九五點

康泰時有許多精密之特殊探位鏡之發售。尤爲特色。可惜定價甚昂。不易完全購備。標準鏡頭焦點距離五公分用之探位鏡。兩者均附屬於鏡箱內。此種探位鏡。徠卡者較優。康泰時者視野過廣。且有歪曲之缺點。且其位置在鏡箱之角端。近距離物體之攝影時。視界差(Parallax)較爲顯著。

#### 8. 軟片之裝置

康泰時 一〇〇點

徠卡 九〇點

徠卡之鏡箱。不能開啓。在軟片之裝填上。殊爲缺點。康泰時且可以不必回捲。徠卡則不然。半途軟片發生障礙時。軟片尾端脫落時。在徠卡。常因此發生困難。而致失敗之原因。康泰時之軟片罐。較徠卡者使用便利。此等蓋因康泰時出世較後。一切改良製造之故。

#### 9. 精密度及確實性

康泰時 一〇〇點

徠卡 九〇點

精密度兩者間無甲乙之分。但動作之確實性。則康泰時較優。在徠卡則於快門方面。常不免有不能安心之處。

#### 10 使用之便不使

康泰時 一〇〇點

徠卡 一〇〇點

距離之測定。鏡頭之交換。以及其他之使用上。兩者殆無優劣可言。一般對於此項作優劣之批評者。大都因對於該鏡箱。使用尙未臻純熟之故。

#### 11 附隨事項

康泰時 一〇〇點

徠卡 八〇點

乾片使用之可能。二重三重攝影之容易。三脚用孔之在中央部。添裝附件之桌上可以安放。以及鏡箱內部之清掃可能等。爲康泰時之長所。雙眼攝影之可能。濾光鏡添用後。不妨於鏡頭之閉蓋等。爲徠卡之特長。

#### 12 售價

徠卡 一〇〇點

康泰時 八〇點

實際問題之售價。殊爲重要之事項。實質之優劣。姑不具論。表面上之同級品。則徠卡售價較廉。此點。康泰時在營業上須讓徠卡一步。

以上十二項之探點。並非絕對之正確數字。蓋各項之重要性。由各人之主觀而不同。所以不能應用上列之數字。而莫出其平均點。

廿四年八月五日

## 小鏡箱瑣語

勞 生

以前小鏡箱 MINIATURE CAMERA 未流行時，公認 F. 四，五為鏡箱的標準鏡頭，STANDARD LENS 一具四吋反光鏡箱的全身，其笨重可知，現代小鏡箱的標準鏡頭，公認是 F. 三，五，其重量不足四盎司，鏡箱全身，也不過一磅多，隨身帶一只小鏡箱，僅如一只錢袋一樣，假使是一只四吋反光鏡箱，可說像一只手提箱了。市場上有售孔徑最大的 F. 一，五強光線鏡頭，這究竟是高尚的貴族貨品。

鏡頭的效用，猶如人身的眼睛，但其重要性不僅如此，可說是鏡箱的靈魂。小鏡箱各部構造，限於尺寸，都極精密細緻，用者應具愛護之心，才能延長小鏡箱的生命，對於鏡頭一事，尤須隨時留意，不用時，宜用鏡頭帽蓋好，免除有灰塵，濕霧等附黏在上面，如遇水氣，雨點等侵害，更要設法避免，如果鏡頭遇着上述的情形，不宜用任何化學品作清潔劑，更不可用手指，只可用柔軟的薄紙或雞皮，拭去鏡頭面上的附黏物。設使因保護的疏忽，環境的惡劣，而鏡頭一旦發霉了，那便不好收拾了，想盡了方法，也不能使鏡頭恢復先前的本質，宛如人身眼睛裏罩上了一層移揭不去的翳。各種濾光鏡的保護，也與鏡頭一樣，切忌把固定的鏡頭拆下（LEICA-CONTAX 如徠卡，康泰時等鏡箱，其鏡頭可以旋下調換別種鏡頭者，不在此例。）或是擅自作盲目的修理，如逢鏡頭發生什麼阻礙，只可送至經售處與製造廠檢視而修理。小鏡箱的鏡頭，其價值少則十餘元，多至幾百元，用者切不可玩忽視之；因為一有瑕點，其效用便大減，或甚至不能使用。

非僅鏡頭如此，便是鏡箱箱身也不宜擅自拆開，如內部有什麼不靈或阻礙，自己對於此道如無專門認識，還是送給經售處或製造廠去修理為上策，可得良好的修復。鏡箱各部份，都要保持

清潔的狀態，如有灰塵，隨時用軟毛刷拭淨，鏡箱及任何部份，勿要自己去揩油。假如可能的話，每隔一年把小鏡箱送製造廠，囑其代為檢查，清潔及揩擦各部，這樣可以使鏡箱耐用，而延長其壽命。假如不能如此呢，只有格外愛惜之一法，注意鏡箱不要跌在地上，鏡頭不要遇潮，快門在不用時，切勿亂擲，手掌及嘴唇，毋使接近鏡頭，此外鏡箱及其附件，如能安放在皮袋內，也是一個保護的善法，既可避免損傷，又不致遺失。

按快門時，不好把鈕急撤，或重撤，只可不疾又不重，穩定地一下，否則會使鏡箱震動，結果將使被攝物移動位置或歪斜，甚至景物發糊。快門上附裝一根快線，可以減少上述的弊病。當鏡箱裝用遠攝鏡頭 TELEPHOTO LENS 時，假使是鏡箱握在手裏的話，快門速度當可用較快的一種。用較慢的速度，如十分之一秒，二十五分之一秒等，在用標準廣用鏡頭時，固然持在手中，也可使景物不糊，但是用遠攝鏡頭時，應該把鏡箱安放在堅定的東西上，如三腳架之類，這樣可以得到可靠的成績。快門在不用時，不要隨意玩弄，假定三分之一秒的一種，可作五百次開放，如多開放一次，就是減少一些壽命；又最容易弄壞的是五分之一秒，二分之一秒，一秒等自動開放快門，不可因為其嘶嘶的聲音好聽，而常去玩弄着。

有一件很關重要的事，常被一般人所忽略，那就是說明鏡箱或附屬品 ACCESSORIES 的小冊小 BOOKLETS 每一種鏡箱出世，其製造廠編印該鏡箱的構造與用法的說明書，分送給經售處及用者。有些人以為懂了裝片卸片，快門開關，撥改光圈就夠了，殊不知鏡箱各部份的構造，更須詳細知悉，那便是鏡箱的性格，不同的鏡箱有不同的性格，用者深諳其性格，鏡箱便肯聽從指揮，而用者方面，也能應用自如了。現下新出的小鏡箱，構造上多新的發明，用法亦異，即老手拿在手中，也不會全懂，除非是

把說明書看過一遍。往往有些人買了徠卡或康泰時不會使用，或者屢次拍不成及格的照片，甚至把鏡箱上某部份弄壞，這類事情的發生，都要歸根於未曾仔細一讀說明書的緣故。每種鏡箱都有英文的說明書附贈，在國內，各鏡箱廠經理處，更有譯成中文的小冊子，用者更較容易理會。這類小冊子的內容，非單是鏡箱的說明，有時更有關於攝影的初步知識，讀者在無意中獲得進步。此外鏡箱或照相材料的製造廠附設的實驗研究室，常有關於攝影學上的專論小冊子刊行，如紅外線攝影法，夜間攝影研究，顯影配方介紹等著述。此外更有書局出版的關於某種鏡箱的專書，如關於康泰時小鏡箱的有 *CONTAX BOOK* 關於徠卡福來反光鏡箱的，則有 *THE ROLLEIFLEX BOOK* 等，關於一般小鏡箱的則有 *MODERN MINIATURE CAMERA, THE BOOK OF THE MINIATURE CAMERA* 等，各書均美國出版，價值昂貴，上海各西書店可以代辦。

小鏡箱的快門速度，起碼裝置有快至五十分之一秒，較佳的至一百五十分之一秒，裝新式康泰時快門 *COMPU SHUTTER* 的，有五百分之一秒，裝平面集光快門，*FOCAL PLANE SHUTTER*，又稱間隙動簾快門，有快至千分之一秒，尋常快門都是中心啓閉式，即中間圓形開口式，開攝時，景物的每一部份都同時感光；間隙動簾快門則不然，速度愈快，間隙的闊度愈狹，當其移動而經過底片上面，底片並不同時感光，而作先後感光。間隙動簾快門的行動方向有橫式豎式兩種製品，橫式利於攝賽跑，汽車等橫馳的行動，豎式利於攝跳高，跳水等升落的行動，但把橫式者的鏡箱豎執着，就等於豎式者的效用了。遇到高速度的動體，宜用斜攝法，或者把鏡箱對着動體迎頭而攝，如此非但可以得到一張角度適宜的美觀照片，又能減除因物體急動而起的模糊程度。不要攝取急動的物體自底片橫越而過，除非是物體距鏡箱稍

遠，或快門有高速速度，夠得到使物體不糊。物體中行動最快的，如飛燕的掠飛，雀翅的撲動，即使用了千分之一秒就夠了。

收小光圈固然能增大景深，使景物清楚，但不能十分增進影像的明銳度 *SHARPNESS*，欲求影像的明銳，祇有對光正確之一法，對光正確了，不論光圈放大或收小，都能使目的物留下明銳的影像在底片上。小鏡箱中的上品，如康泰時徠卡，等，都裝有自動對光測距儀 *AUTOMATIC FOCUSING RANGE FINDER* 這是光學的測距儀，其裝置與鏡頭緊密連接，對光時，兩者一致活動而作同時進退，雖攝極快的動體，因這種自動式的機件精細，與使用的方法簡單，常能得精確的對光。普通小鏡箱，其價廉者，都裝尋常測距標尺於鏡頭左近，對光時須憑有經驗的目光去估計，或用尺實地去測量這種簡陋的裝置，固然遠遜於前者，但一俟經驗充足時，也就差得很微了。攝五公尺以外的景物時，即使用較大的光圈，也可得相當的景深，自動對光固然正確，便是用目光去估計，也相差不了；如攝二公尺以內的人像時，當推自動對光為精確，沒有這種自動裝置的，祇可用尺去測量，否則易於錯算，因為在這種短距內用大光圈時，錯算四分之一公尺便足使對象模糊了。

攝影時隨帶一具露光表 *EXPOSURE METER*，並不是可以指摘的事，因為一個老資格的攝影家，遇到新的對象，尤其是在室內，對於估計露光時間的長短，也往往失去把握了。露光表可分三類，第一類是紙板所製，上面印有季候，天氣，景物性質，光圈大小，底片的感光速度等，並註出正當的露光時間，這類露光計國人自製的也有幾種，價值很廉；第二類是圓筒式，利用光學，如望遠鏡似的加在眼簾前，依個人的目光，測定眼前光線的明暗度，再從圓筒上面讀到露光時間，這類測光最正確，可惜使用時不十分靈便，出品如 *ZEISS IKON HELIOS BEWI, LEICA ASCOPE* 等；第三類是新發明的自動電力露光表 *PHOTO-ELE*

TRIG LIGHT CELL EXPOSURE METER，用時非常簡便，只須把這表對着欲攝的景物，表面的指針立即移動，而停止於所需的露光時間上，不必另行計算，價值很貴，至幾須二三十元，出品如 OMBRIX, PHOTOSCOP, WESTON UNIVERSAL, TEMPOHOT BEWI ELECTRS 等。

最上等的濾光鏡 FILTER 其顏色煉染於玻璃本身；普通一種的製法，是用一層染色的動物膠質，黏合於二片玻璃中間，後一種須避免日光直射與濕氣侵逼，因為牠易於因受熱而軟融，於是這種濾光鏡的效用便損毀了。在普通用場上，小鏡箱應當置備的，是一枚二號中色黃色濾光鏡，不論攝取雲景，或在藍紫光線強烈的午前十後，都用得到牠。如果再進一步，用紅外線軟片 IRRA-RED-FILM，攝長距離的景物時，另須購置一枚紅色濾光鏡，又有人喜作登山或高空攝影時，一枚紫外線濾光鏡 ULTRA-VIOLET-FILTER 是不可缺少的。

鏡頭遮光器 LENS SHADE，又名太陽遮光器 SUNSHADE，也是小鏡箱不可缺少的附屬品。每次露光，都應該把牠裝在鏡頭上，即使在室內或燈光下也得牠，因為牠能阻止不需要的外來光線，並能改善影紋的反差。當鏡頭前附加濾光鏡時，應把遮光器再加於濾光鏡上，其所得好處與上同。一個熱心攝影的玩好者，不論何時何地，常連用着遮光器的。遮光器的形式有二種；一種是管形，一種是喇叭形，每種鏡箱，常有自造特製的遮光器供給。此外還有一種大號遮光器，其長度可以自由伸縮，能配換鏡頭的小鏡箱，應該用這一種，如遇到用強光鏡頭，遠攝鏡頭時，則應把遮光器伸長至適當的長度。

不論在室內室外作攝影，隨身須帶一本雜記簿，當攝取一張時，把當時的景物，天氣，時日，光圈，露光，距離等全部寫下，以供日後參考。都學者如能養成這個習慣，我可說定他的進步是很快。時常把底片互相比較，並與雜記上的記錄核對，尋出錯誤的地方而糾正牠，下次便不致再犯了。攝影的成功或失敗，大半繫於露光的正確與否，發見沖洗後的底片，不是太厚了，就是太薄了，像這種普遍的弊病，攝取時備有一具露光表，固然能指示適當的露光時間，但是過厚過薄的底片仍是不免的，露光錯

了，還不知道錯在那裏，說不定第二次重攝時，仍是造成同樣的錯誤。要免此弊，只有隨身帶雜記簿之一法，隨時記錄下來，留作後來參考。

欲求底片得極細的銀粒，第一條件還是須有正確的露光。材料方面，用細粒軟片與粒顯影方，其結果可使放大至二十四吋以上。任何小型底片，便是最小的三十五公厘電影軟片，經過細粒顯影之後，至少能放大至十吋，銀粒不致顯出粗糙。沖洗的工具，當用顯影罐 TANK，顯影定影都在裏面，十分便利，最大的益處是底片得到周密的保全；擦損藥膜，不致再遇了。小底片的大忌，就是擦損藥膜，一條極微的擦痕，放大時就顯得很大，往往一張極佳的底片，就因這個原因而毀壞了。為求便捷起見，放大機須用專為小底片特造的一種，都是垂直式，如 MAGNIPHOT VALOY, FOCOMAT 等。如為經濟着想，尋常杜造仿製的放大機，也可應用，只是手續上稍覺麻煩一些罷了。

附：小鏡箱題名錄

一、用三十五公厘電影軟片的小鏡箱康泰時 CONTAX  
——徠卡 LEICA，超等納多爾 SUPER NITTEL，配 PEGGY  
來丁那 RETINA 白拉 BELRAHII 等。

二、折光式的小鏡箱——祿來福來 ROLLEIFLEX，祿來可得 ROLLEICORE，派愛勒脫 PILOT，納興納耳格萊佛來克司 NATIONAL GRAFLEX，愛克賽開泰 IHAGEE "EXAKATA" 百發來 WELTA "PERFEKTA" 伊可佛來克司 ZEISS IKON "IKOFLEX"，康泰福來 GONTAFLEX，思百步 VOIGTLANDER "SUPERB" 等。

三、用一二〇或一二七卷片的小鏡箱——高能大四十八號 NO. 48 VOLLENDIA，拍必利 PUPILLE，電華 DUO-620，俞卡百利 WELTA "PERLE" 普開華 VOIGTLANDER "PERKEO" 佛德司 VOIGTLANDER "VIRTUS" 柯利浦里 ZEISS IKON "KOLIBRI" 伊康納脫 IKONETTE 倍倍伊康泰 BABY IKONTA，箱式探戈 BOX-FENGOR，超等伊康泰 SUPER IKONTA，麥扣耐脫 PLAUBEL "MAKINETTE"，惠耐振耳屈立克司 IHAGEE "WENNY ULTRIX" 等。



## 介紹康泰時鏡箱

丁 曄

科學的發達使人們對於事物的觀察，無論藝術的和科學的，都更外地精進了。人們天然的眼睛有時不及人造的眼睛，——鏡頭，來得靈敏。攝影術的發明，不特使事物可以留之久遠，更可得知事物之各種細小部份，而為人們輕易所不經見者，於是——人所攝，再利用印刷術的傳播，能為千萬人所見。

精確的鏡頭，非特不會騙人，並可使被攝的對象更外精晰。鏡箱自然有一個鏡頭，不過怎樣裝置，使便於運用，怎樣精製，便適合於各種特殊場合，這才是近代歐西各國鏡箱製造家，朝夕計議的要點。

有人奇怪為什麼鏡箱愈變愈小了，這裏面自然有個道理。近時小型鏡箱之流行，不僅祇是時髦，實在小型鏡箱，自有小型鏡箱的好處。輕便，是的，輕便而外其最重要之點，在乎利用最佳的軟片——電影底片，可以使極細小的部份，放大起來，仍是精晰有餘。這樣，在事實上不僅經濟底片的費用，同時經濟了地位和時間。

用鏡箱的人，因為各種特殊的用途，需要特殊的機構。在從前，人們如果尚未覺得某種需要的時候，自然不加注意。可是一待想到各種需要的時候，人們自然急不及待的搜尋最可靠的來合他的用。人們在選擇他的需要的時候，他必須顧到他自己的特殊用途。我們在各種鏡箱中，求其適用於各種特殊用途，又想以最經濟的方法來處理的話，不得不誠懇地介紹康泰時——最現代而萬能的小型鏡箱。

如果要說康泰時的特長，我們不需雄辯，但看事實。康泰時所得的效果，不僅能使三十五米哩米放大至三英尺以上，而且精晰有餘，可是最廣闊的運用，却是康泰時最可自傲的特點。

以其具備之各種特殊附屬鏡頭，康泰時不僅是一具普通的攝影機，康泰時竟為世界各大生物學家，醫師，工業專家，飛行家，甚至學術出版家所稱頌。所謂特殊附屬鏡頭者，包括顯微攝影，特殊近景攝影，千里攝影，透光攝影……等等，實在不愧稱為萬能。此外，特殊之附屬設備，更為學術出版家所樂用者，則如翻攝架等，尤為便利。如果你跑到圖書館去，一篇文章來不及抄完，康泰時可以替你不少忙，祇要翻影下來，回來一放大，便已搜羅無遺。這些倒是附屬設備的妙處，似與鏡箱本身無涉，可是就以這一點而論，有什麼鏡箱，尚有這樣完全的附屬設備呢？故康泰時可稱萬能！

以鏡箱本身而言，康泰時亦並不讓人。今略舉數點如下：  
康泰時之測距標，其效用不特與普通鏡箱之毛玻璃等，且較他種小型鏡箱之測距為優良。在普通之小型鏡箱之測距標中觀察，見有重複之二圖像，以手指撥動校準機鈕，使兩圖互相掩蔽，然後知準確之距離。可是兩圖之色澤及深度如果相等，則其辨別，常感困難。康泰時以金質鏡，使兩圖分為紅綠兩色，及其互相掩蔽時，則又混合，仍呈天然色，其於便距離之準確，可以百無一失。

以康泰時攝取小型照片，尤為便利。舊式鏡箱光圈愈收小，照影愈清晰，但其感光時間，亦必須延長。康泰時小型鏡箱適與舊式鏡箱相反，光圈可以充分放大，露光時間可以縮短，故快門當愈快愈妙。

康泰時之露光最速度為千分之一秒，以其特殊金屬間隙動廉快門，故快度使感光時間準確，無橡皮布之伸縮性，而能始終保持其準度而不變。以康泰時鏡箱攝影，除長時露光外，自半秒鐘起，都可持於空中攝影，而無困難。

康泰時鏡箱，實為最合現代人所需要之鏡箱，何況其兼有萬能之効用，故敢為之介紹。

號碼	名稱	作者	鏡頭	露光	光圈
No.	Title	Author	Lens	Exposure Time	Stop
2	Asphalt-Smoke	Schneider	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	1/100	8
8	Motor-Boat	Heyne	Sonnar 1:2 f-5 cm.	1/200	8
9	Motor-Boat	Angenendt	Sonnar 1:2 f-5 cm.	1/100	2.8
13	Dutch Sailor	Kahle	Sonnar 1:2 f-8.5 cm.	1/50	2
19	Japanese	Carl Zeiss, Tokio	Sonnar 1:2 f-5 cm.	1/100	5
20	Negro from Sudan	Fiedler	Sonnar 1:2 f-8.5 cm.	1/200	8
24	Water-Carrier	Fiedler	Tessar 1:2.8 f-5 cm.	1/50	8
25	From Tetuan	Fiedler	Tessar 1:2.8 f-5 cm.	1/50 Medium Yellow Filter	8
26	Tunis	Fiedler	Tessar 1:2.8 f-5 cm.	1/50	5.6
29	Casis	Fiedler	Tessar 1:2.6 f-5 cm.	1/50	6.3
31	Staircase	Domgoergen	Sonnar 1:2 f-5 cm.	40 Seconds	16
32	Entrance	Wagner	Sonnar 1:2 f-5 cm.	15 Seconds	5.6
33	Railway-Station Hall	Kammerer	Tessar 1:2.8 f-5 cm.	1/25	2.8
34	Hamburg-Har- bour	Belling	Sonnar 1:2 f-5 cm.	1/100 Panchromatic Filter	5.6
35	Whale Trawler.	B. Courth	Sonnar 1:2 f-5 cm.	1/100	5.6
41	Street-Scene	Kross	Tessar 1:2.8 f-5 cm.	1/25	5.6
43	Small-Town	Markgraf	Tessar 1:2.8 f-5 cm.	1/50 Against the light	5.6
45	Cat at the Window	Grosser	Tessar 1:2.8 f-5 cm.	1/100	5.6
47	Heidelberg	Hoehl	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	1/25	3.5
49	At the Book- Stall	Breuer-Courth	Sonnar 1:1.5 f-5 cm.	1/25	1.5
50	In St. Moritz	Breuer-Courth	Sonnar 1:2 f-5 cm.	1/100	4
52	Rome	Fiedler	Tessar 1:8 f-2.8 cm.	1/50	12
54	Crucifixion	Fiedler	Triotar 1:4 f-8.5 cm.	1/2	11
56	Greek-Theatre	Fiedler	Tessar 1:2.8 f-5 cm.	1/50	11
57	Jupiter-Temple	Mueller	Tessar 1:2.8 f-5 cm.	1/50	11

號碼	名稱	作者	鏡頭	露光	光圈
No.	Title	Author	Lens	Exposure Time	Stop
60	Prof. Fanto	Fiedler	Triotar 1:4 f-8.5 cm.	1/2 Daylight	6.3
64	Tamara Dani	Fiedler	Triotar 1:4 f-8.5 cm.	1/10 Arc Lamp	8
65	Tamara Dani	Fiedler	Triotar 1:4 f-5 cm.	1 Second Artificial Light	8
66	Before the Mirror	Breuer-Courth	Sonnar 1:2 f-5cm.	1/25 Daylight & Artifi. light	2
67	Lady with Mask	Breuer-Courth	Sonnar 1:2 f-5 cm.	1/25 " "	2
71	Laundry	Kammerer	Tessar 1:2.8 f-5cm.	1/25	2.8
72	Christmass Work	Damme	Tessar 1:2.8 f-5 cm.	1 Second 100 W. Lamp	5.6
73	Christmass- Table	Schulz	Sonnar 1:1.5 f-5 cm.	2 Seconds	1.5
76	Father with two Children	Hase	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	1/25 Medium Yellow- Filter	4.5
77	Daddy is Coming	Goerlich	Tessar 1:2.8 f-5 cm.	1/25 500 W. Lamp	2.8
82	Hansi	Fiedler	Triotar 1:4 f-8.5 cm.	1/2 4 Nitraphot Lamps	8
84	Soap Bubbles	Hase	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	1/50	4.5
85	Soap Bubbles	Hase	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	1/25	4.5
87	Owl	Ruebelt	Sonnar 1:4 f-13.5 cm	1/100	5.6
88	Cat	Fiedler	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	1/25 Proxar lens 1x27	8
92	Pelicans	Schneider	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	1/100	3.5
94	Penguin	Hansen	Sonnar 1:2 f-5 cm.	1/200	2.8
96	Head of Fly	Siedentopf	Zeiss Ikon Micro-Attachment		
97	Cut	Siedentopf	Zeiss Ikon Micro-Attachment		
100	Zeppelin Stamp	Stober	Sonnar 1:2 f-5 cm.	1/2 Reproduction Apparatus	4
102	Embroidery	Fiedler	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	5 Seconds " "	11
103	Sewing Material	Knubel	Tessar 1:2.8 f-5 cm.	1/50 " "	9
104	Watch	Fiedler	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	30 Seconds " "	22
105	Purse	Seibt	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	15 Seconds " "	22
108	Landscape	Bartsch	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	1/50 Red Filter	3.5

號碼	名稱	作者	鏡頭	露光	光圈
No.	Title	Author	Lens	Exposure Time	Stop
109	In the Riesengebirge	Damuth	Tessar 1:2.8 f-5 cm.	1/50 Light Yellow Filter	11
110	Church in the Mountain	Nickel	Sonnar 1:1.5 f-5 cm.	1/50 " " "	5.6
111	Fog	Reisinger	Sonnar 1:2 f-5 cm.	1/25	8
113	Harbour of Oran	Mittelholzer	Tessar 1:2.8 f-5 cm.	1/50	5.8
115	Trees in Blossom	Kammerer	Sonnar 1:1.5 f-5 cm.	1/50	8
116	Rain-Pow.	Lambertin	Tessar 1:2.8 f-5 cm.	1/25 Dark Yellow Filter	5.6
117	Cherry Blossoms	Dammerer	Tessar 1:2.8 f-5 cm.	1/50 Light Yellow Filter	5.6
120	Reed & Clouds	Hebermann	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	1/200 Medium Yellow Filter	5.6
121	Climbing	Mittelholzer	Tessar 1:2.8 f-5 cm.	1/50 Dark Yellow Filter	6.3
124	Alpsteingebirge	Mittelholzer	Tessar 1:2.8 f-5 cm.	1/200	2.8
125	Saentisgebiet	Graeminger	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	1/25 Medium Yellow Filter	9
126	Meadow with Flowers	Brant	Sonnar 1:2 f-5 cm.	1/100 Green Filter	5.6
127	Snow-Storm	Grosser	Tessar 1:2.8 3-5 cm.	1/200 Dull Weather	4
128	Winter	Keitel	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	1/25 Medium Yellow Filter	8
129	Staircase in Snow	Everton			
130	Ice-Meadow	Keitel	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	1/50 Medium Yellow Filter	8
132	Landscape in Winter	Risch-Lau	Sonnar 1: 2 f-5 cm.	1/100 Light Yellow Filter	5.6
133	Landscape in Snow	Fiedler	Sonnar 1: 4 f-13.5 cm.	1/2 Light Yellow Filter	8
134	Larch in Snow	Brand	Tessar 1:2 f-5 cm	1/50 Light Yellow Filter	5.6
135	Forest in Winter	Keitel	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	1/50 Medium Yellow Filter	5.6
136	Curtiss Hawk	Wolbert	Tessar 1:3.5 f-5 cm	1/50	4.5
137	Glider	Nickel	Tessar 1:2.8 f-5 cm	1/200	4
140	Jiu Jitsu	Ruebelt	Sonnar 1:2 f-5 cm.	1/1000	2.8
142	Steeple-Chase	Seidel	Sonnar 1:1.5 f-5 cm.	1/500	5
143	Pole Jumping	Dinkel	Tessar f-5 cm. 1:2.8	1/1000	3.5

號碼	名稱	作者	鏡頭	露	光	光圈
No.	Title	Author	Lens	Exposure	Time	Stop
144	Pole Jumping	Escher	Sonnar 1:1.5 f-5 cm.	1/1000		5.6
145	Exercise	Queck	Tessar 1:3.5 s-5 cm.	1/500		3.5
147	Start	Weygandt	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	1/1000		3.5
149	Jump	Franz	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	1/200	Light Yellow Filter	3.5
150	Ball Game	Koch	Sonnar 1:2 f-5 cm.	1/1000		2
151	Shower Bath	Hase	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	1/50		4
153	Water-Polo	Dieck	Sonnar 1:4 f-13.5 cm.	1/200		5.6
156	Water-Gliding	Koch	Sonnar 1:2 f-5 cm.	1/1000		2
157	On the Swing	Keitel	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	1/200	Medium Yellow Filter	12.5
160	Skiing	Risch-Lau	Sonnar 1:2 f-5 cm.	1/500		4
161	Jump	Breuer-Courth	Sonnar 1:2 f-5 cm.	1/500	clouded	4
162	Motor Cycle Race	Seidel	Sonnar 1:4 f-13.5 cm.	1/500	leaveent	6.3
163	Caracciola on Mercedes	Simons	Tessar 1:2.8 f-5 cm.	1/1000		2.8
164	Cornell & Graff	Donderer	Sonnar 1:1.5 f-5 cm.	1/100	Stage Lighting	2.8
165	Elly Ardel	Donderer	Sonnar 1:1.5 f-5 cm.	1/100	Stage Lighting	2.8
166	Ballet School	Schatter	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	1 second		4.5
168	Grock	Heyne	Sonnar f-5 cm.	1/25		2
169	Clown	Kross	Sonnar 1:4 f-13.5 cm.	1/50	Spot Light	4
175	Trampolin Flugakt	Donderer	Sonnar 1:1.5 f-5 cm.	1/500		1.5
175	Chinese Theatre	Ho	Sonnar 1:1.5 f-5 cm.	1/25		1.5
178	Chinese Theatre	Ho	Sonnar 1:1.5 f-5 cm.	1/25		1.5
179	Revue	Kross	Sonnar 1:2 f-8.5 cm.	1/100	Spot Light	2
181	Stage Picture	Heyne	Sonnar 1:1.5 f-5 cm.	1/25		2
182	"Der Rosen-Kavalier"	Collmann	Tessar 1:2.8 F-5 cm.	1/2	Stage light	4.5
184	Rehearsal	Wieland Wagner	Sonnar 1:2 f-5 cm.	1/25	Stage light	2

號碼	名稱	作者	鏡頭	露光	光圈
No.	Title	Author	Lens	Exposure Time	Stop
186	Theatre	Krauss	Sonnar 1:2 f-5 cm	1/10 Stage lighting	2
187	Desk	Everton	Sonnar 1:1.5 f-5 cm	1/5	1.5
190	In the Cafe	B. Courth	Sonnar 1:2 f-8.5 cm.	1/50 Artificial light	2
146	Start	Weygandt	Tessar 1:3.5 f-5 cm.	1/1000	3.5
191	Farmers Dance	Escher	Sonnar 1:1.5 f-5 cm.	1/50	1.5
192	Film taken from the Projection Screen	Schuhmann	Sonnar 1:2 f-5 cm.	1/100	4
193	Show Windows	Hayne	Sonnar 1:1.5 f-5 cm.	1/25	2
195	Cellist Kolbe	Fiedler	Sonnar 1:2 f-5 cm	1/25	2
197	German Festi- val Plays	Suessmann			
198	Festival Play	German Press Photo			



64



186







184

65



121



160



116

161



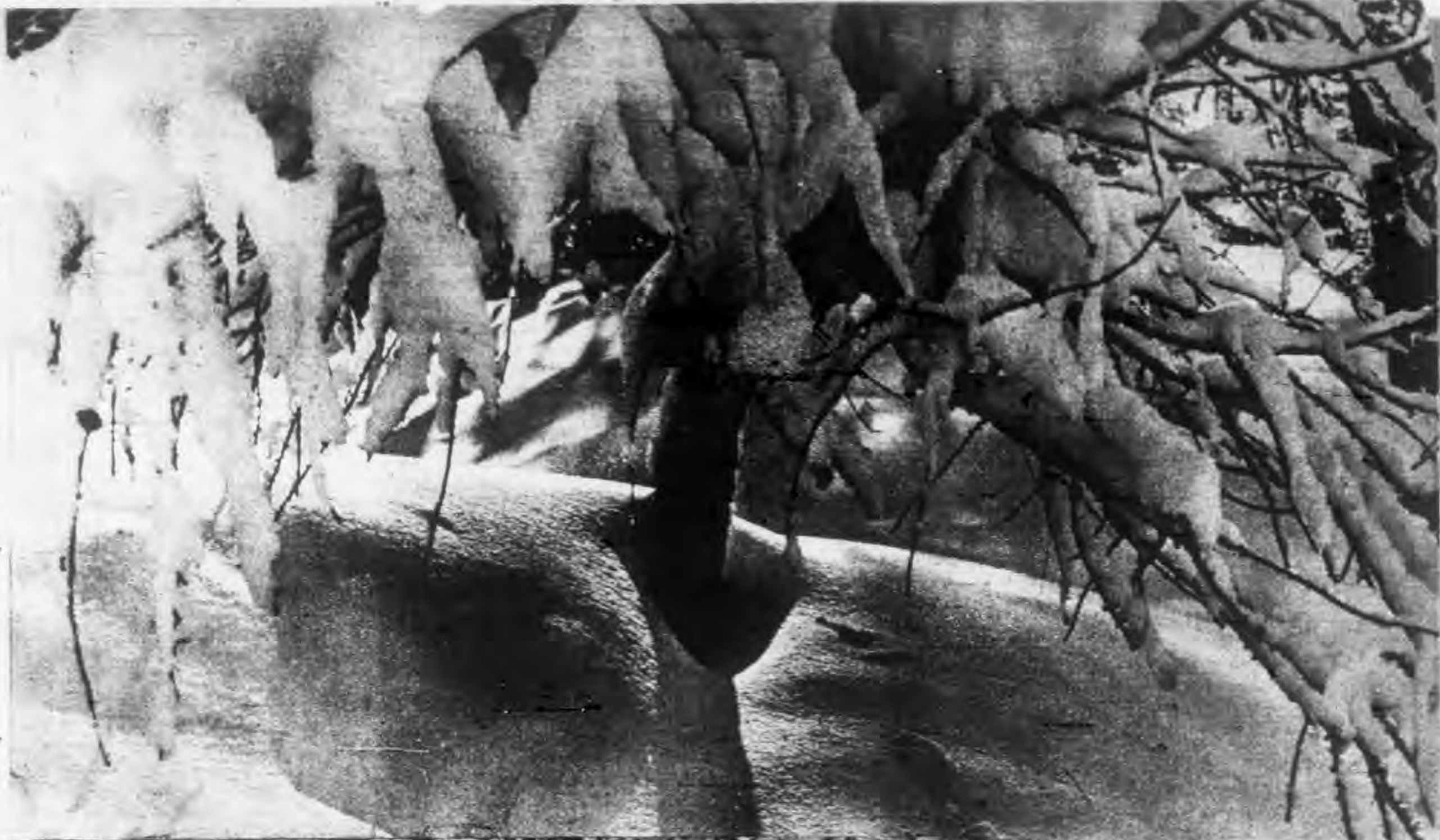


120



129

111



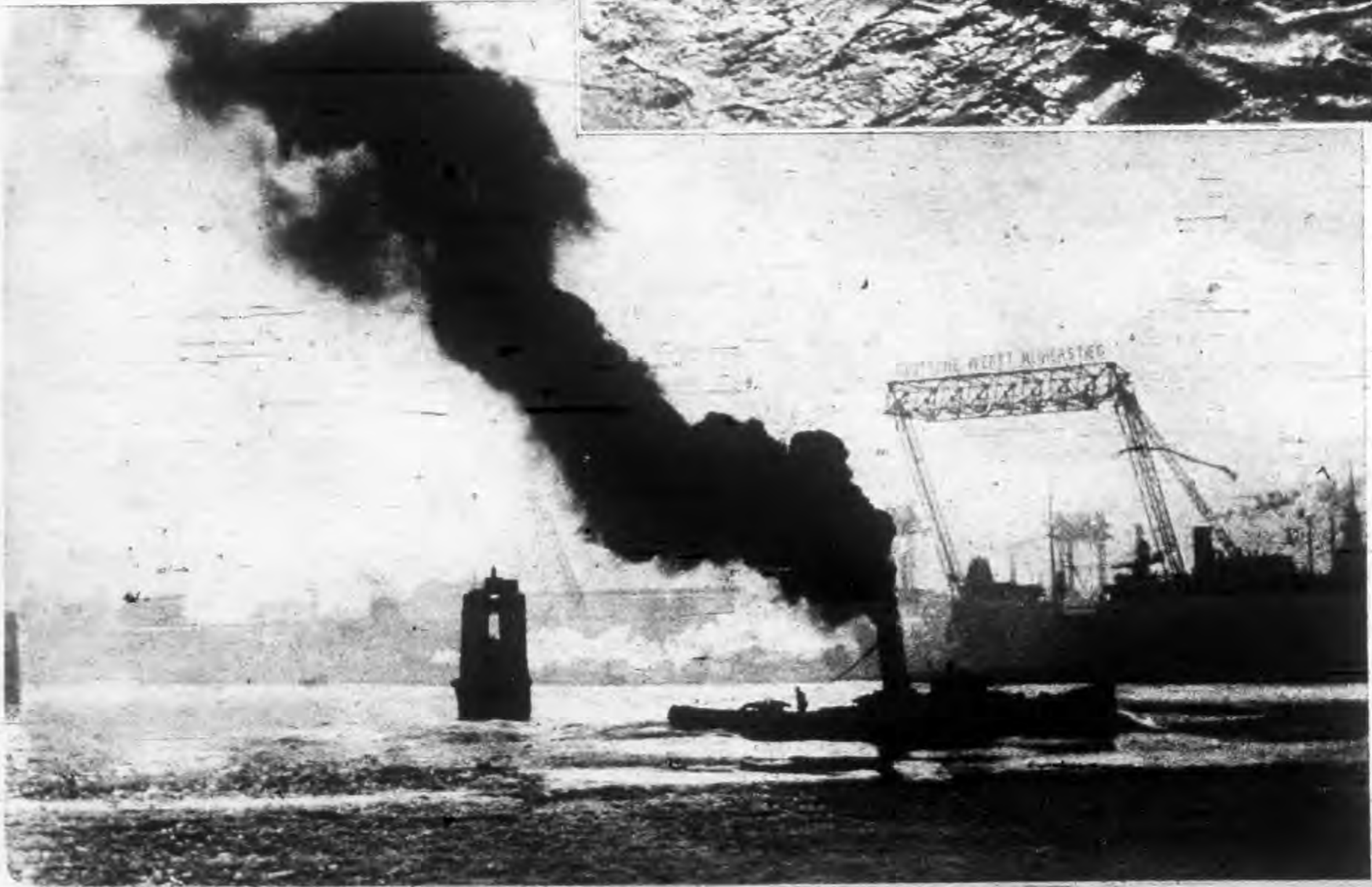
134

115

9



34





173



166





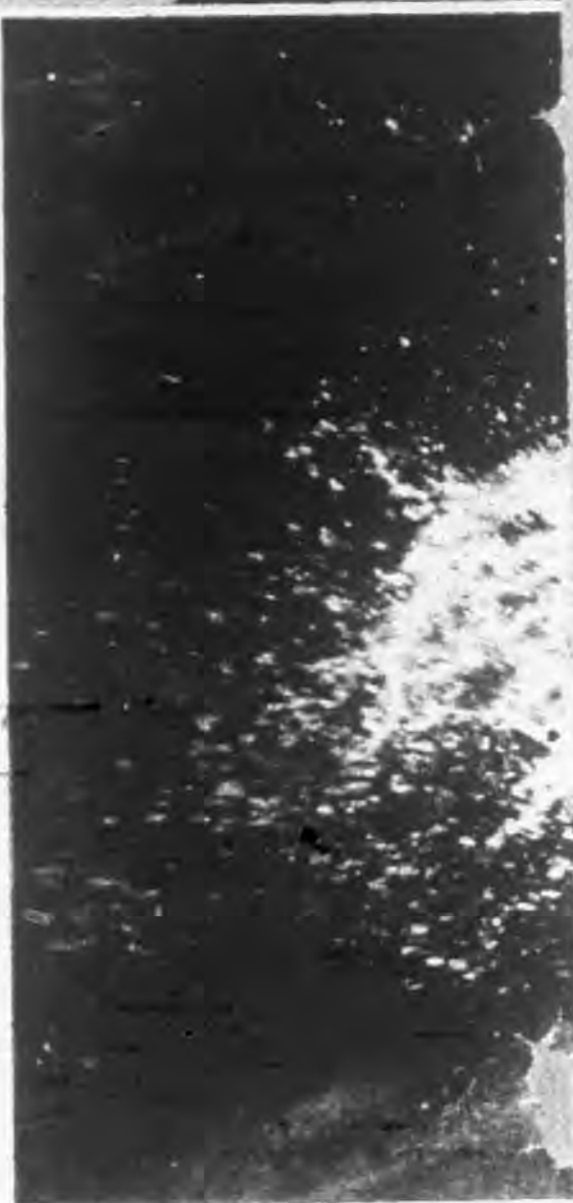
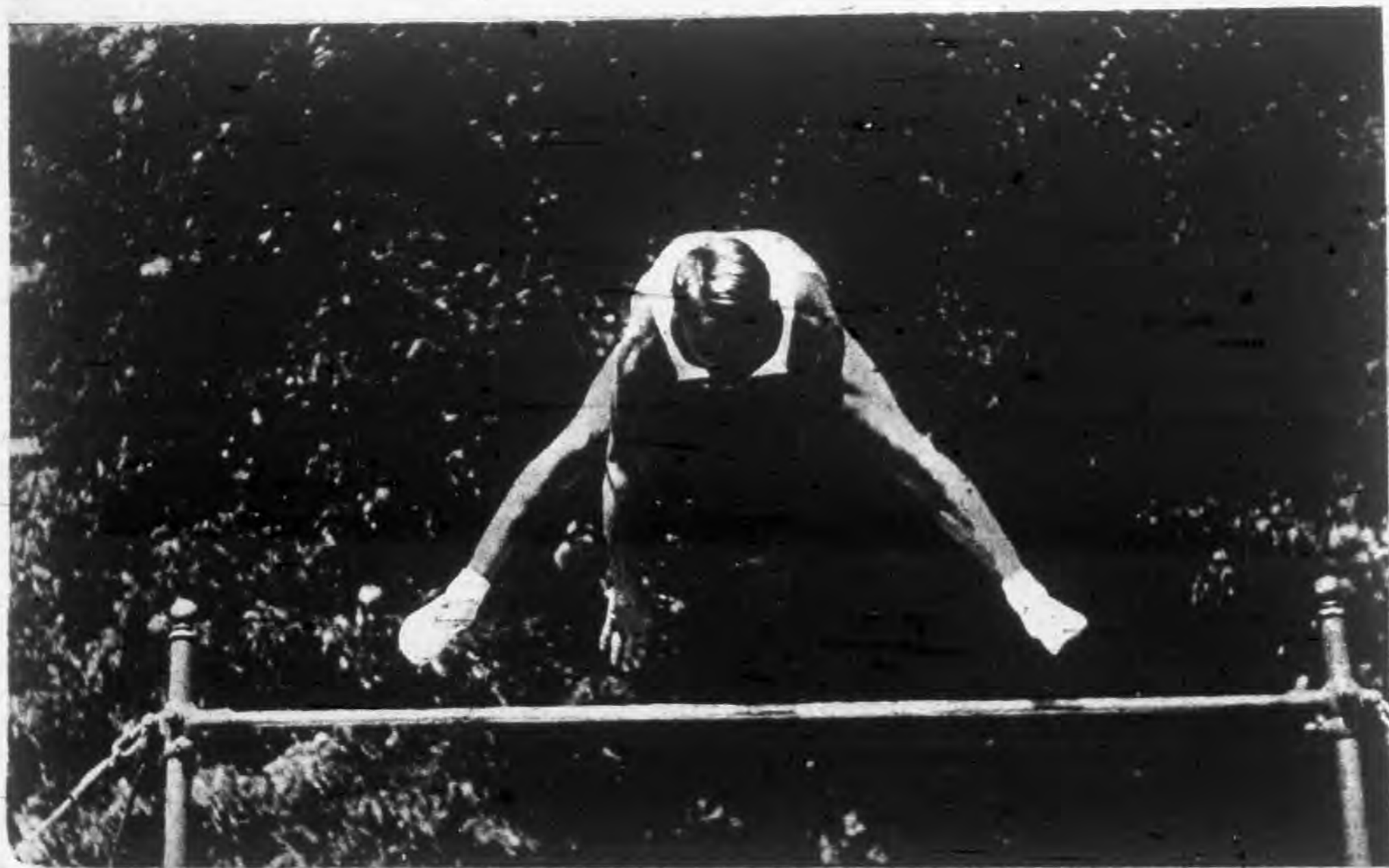


164



8

145



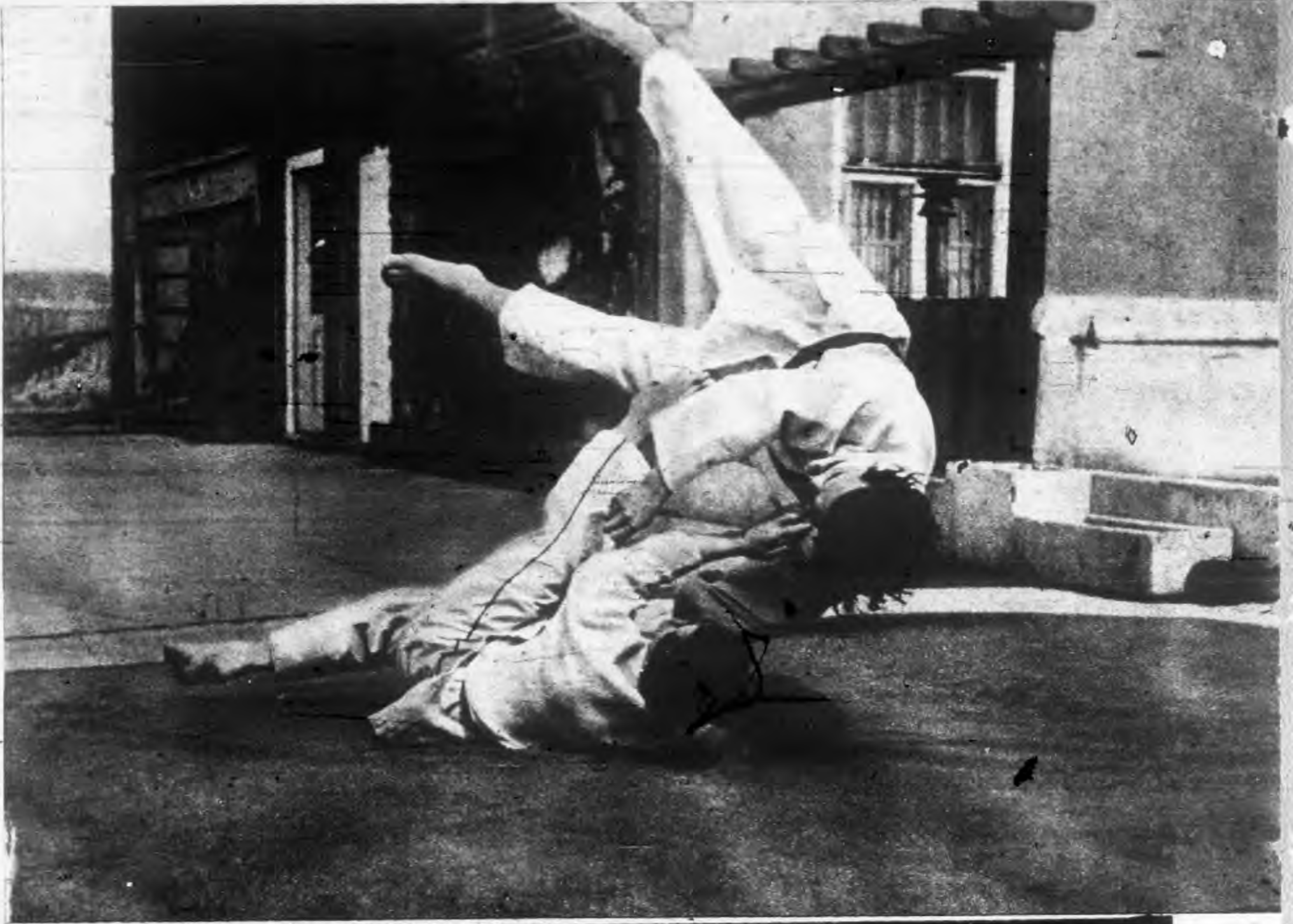
156

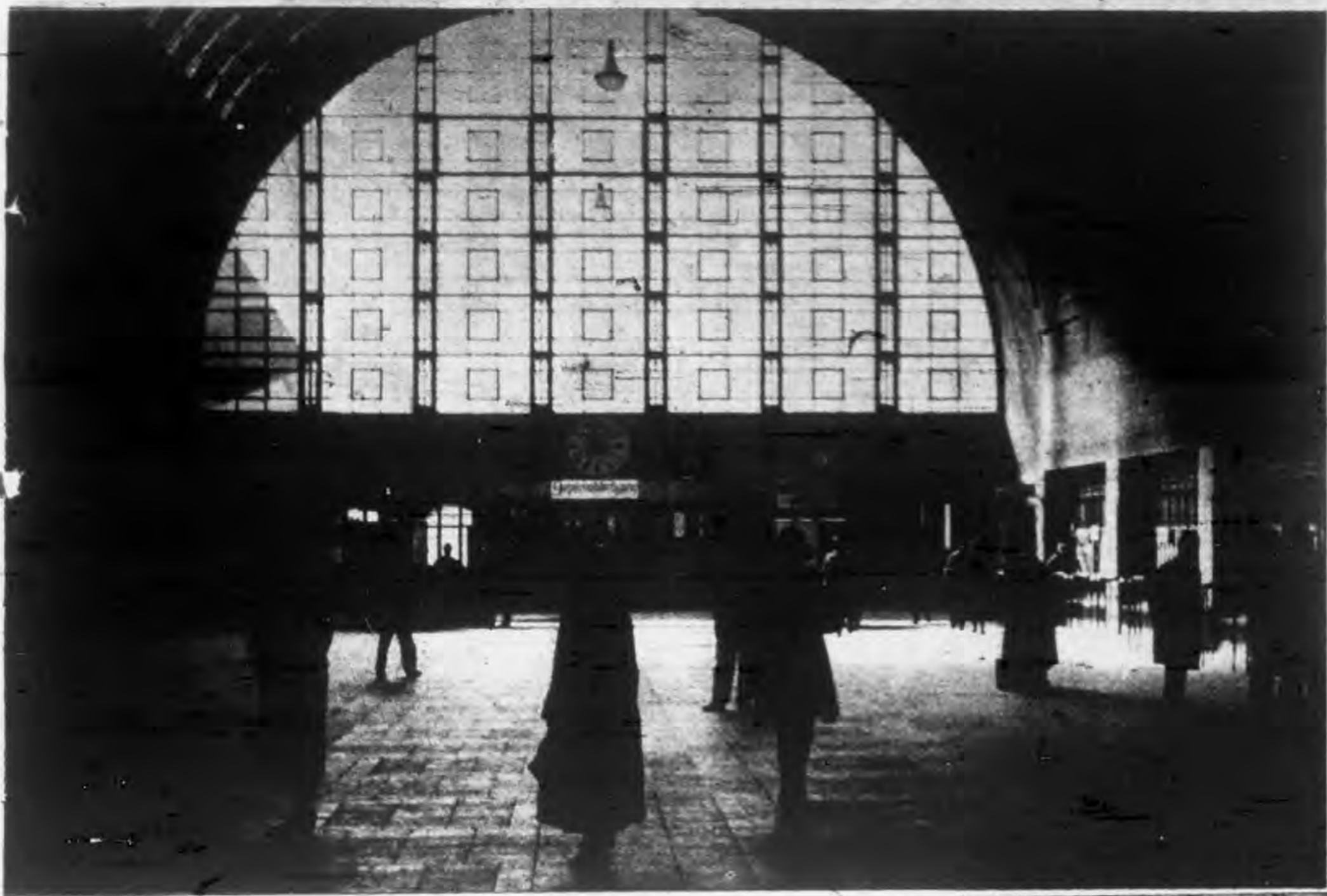


130



198





33



26



52

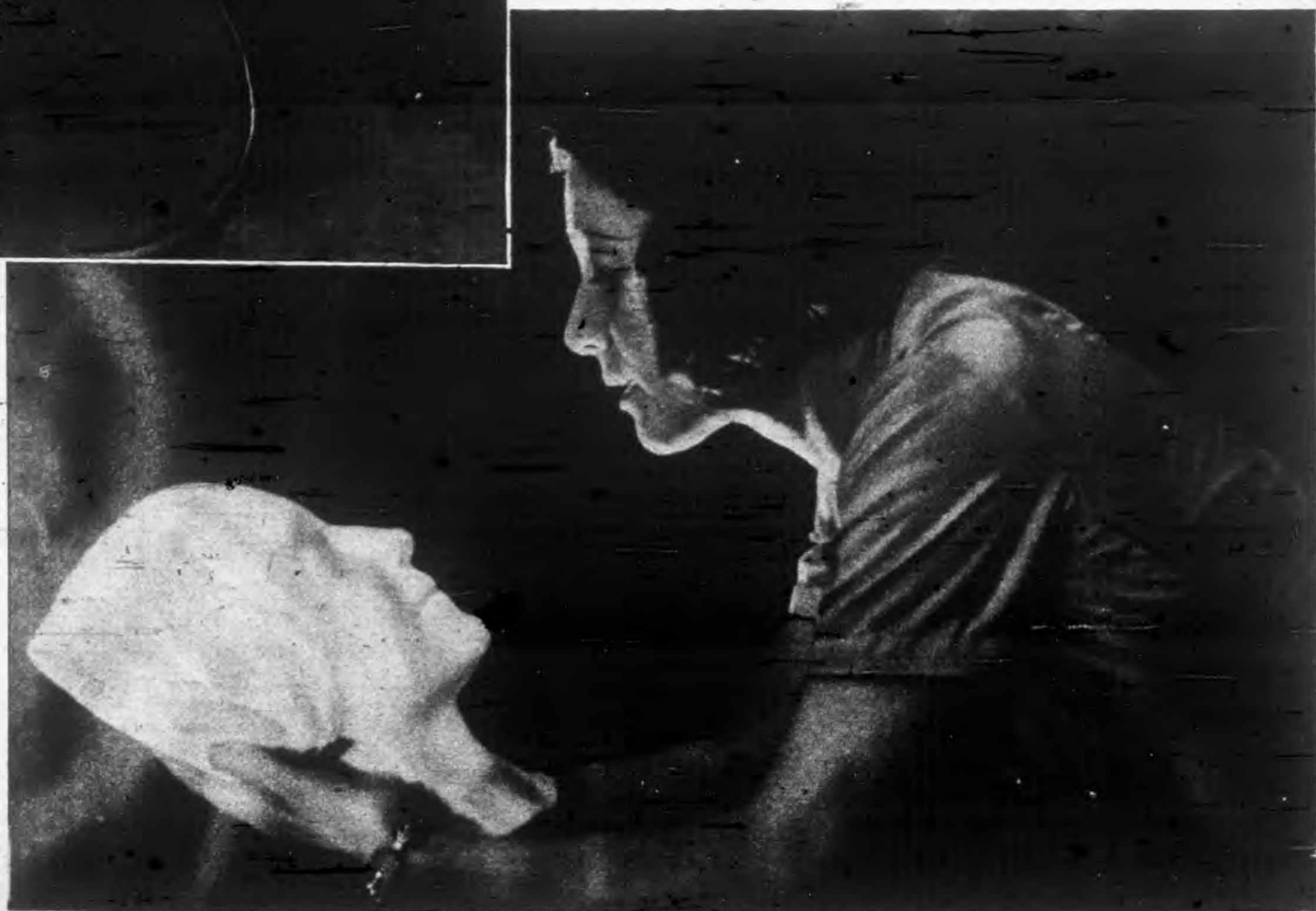




195



72

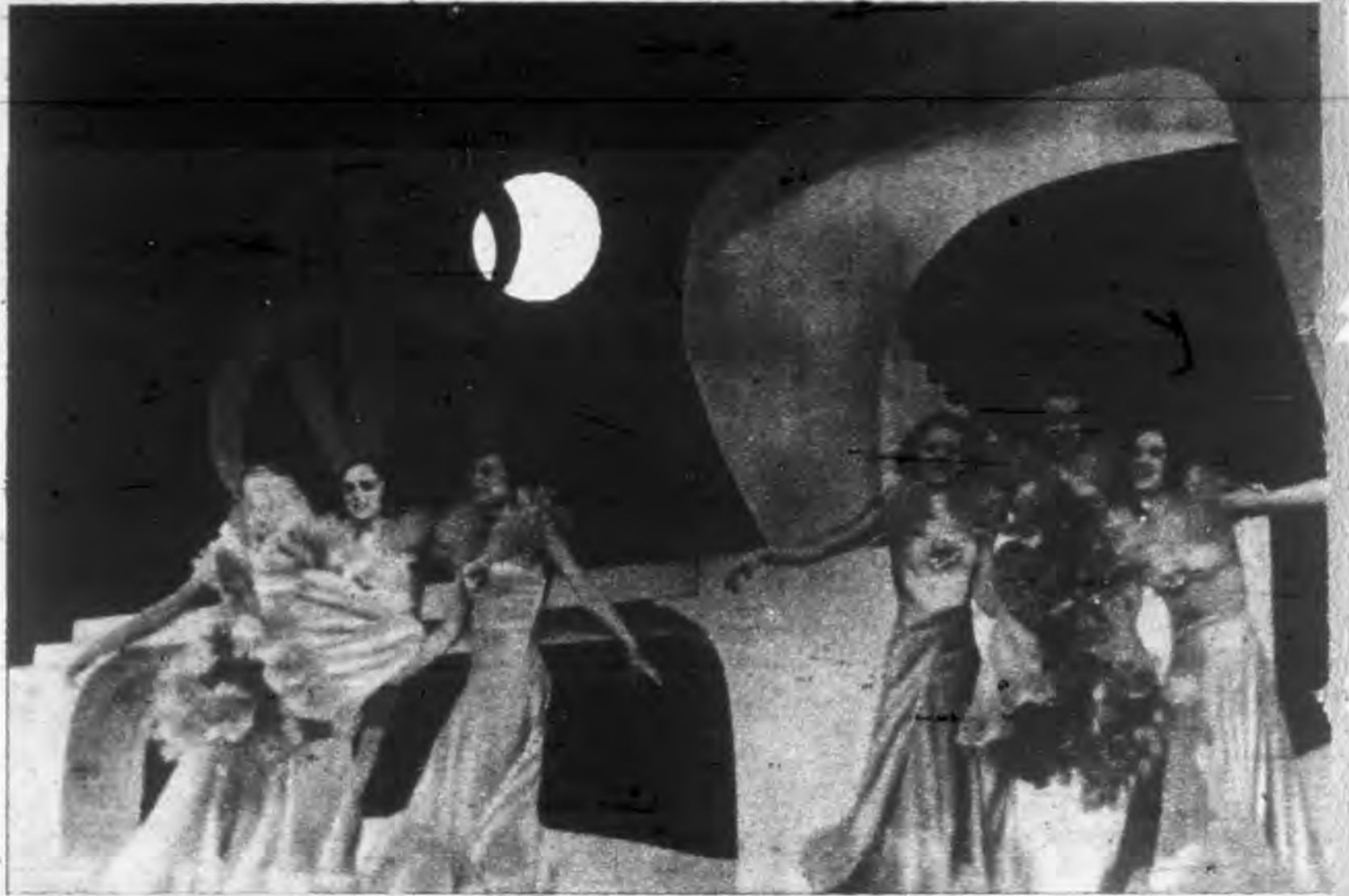


67

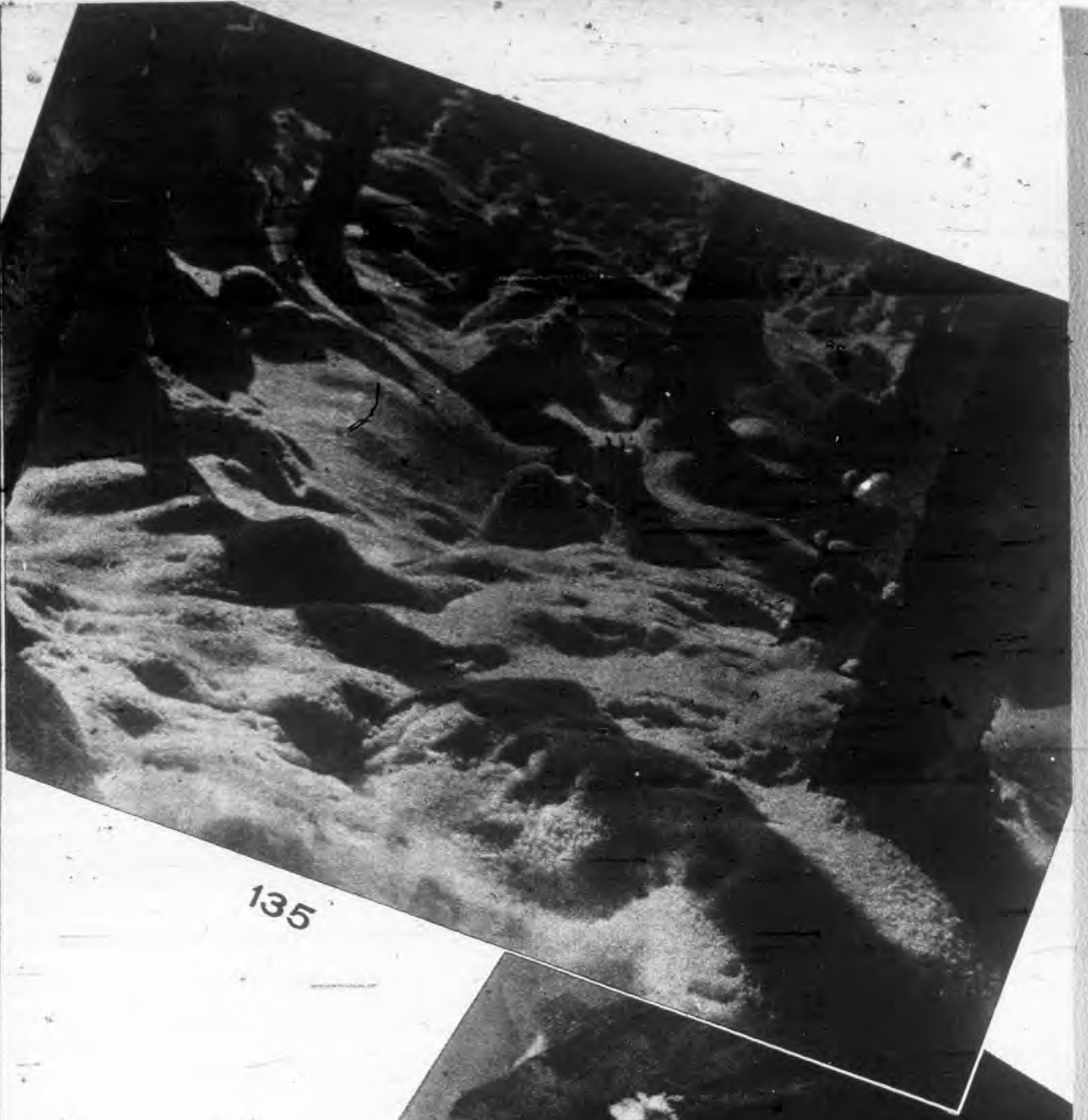


179

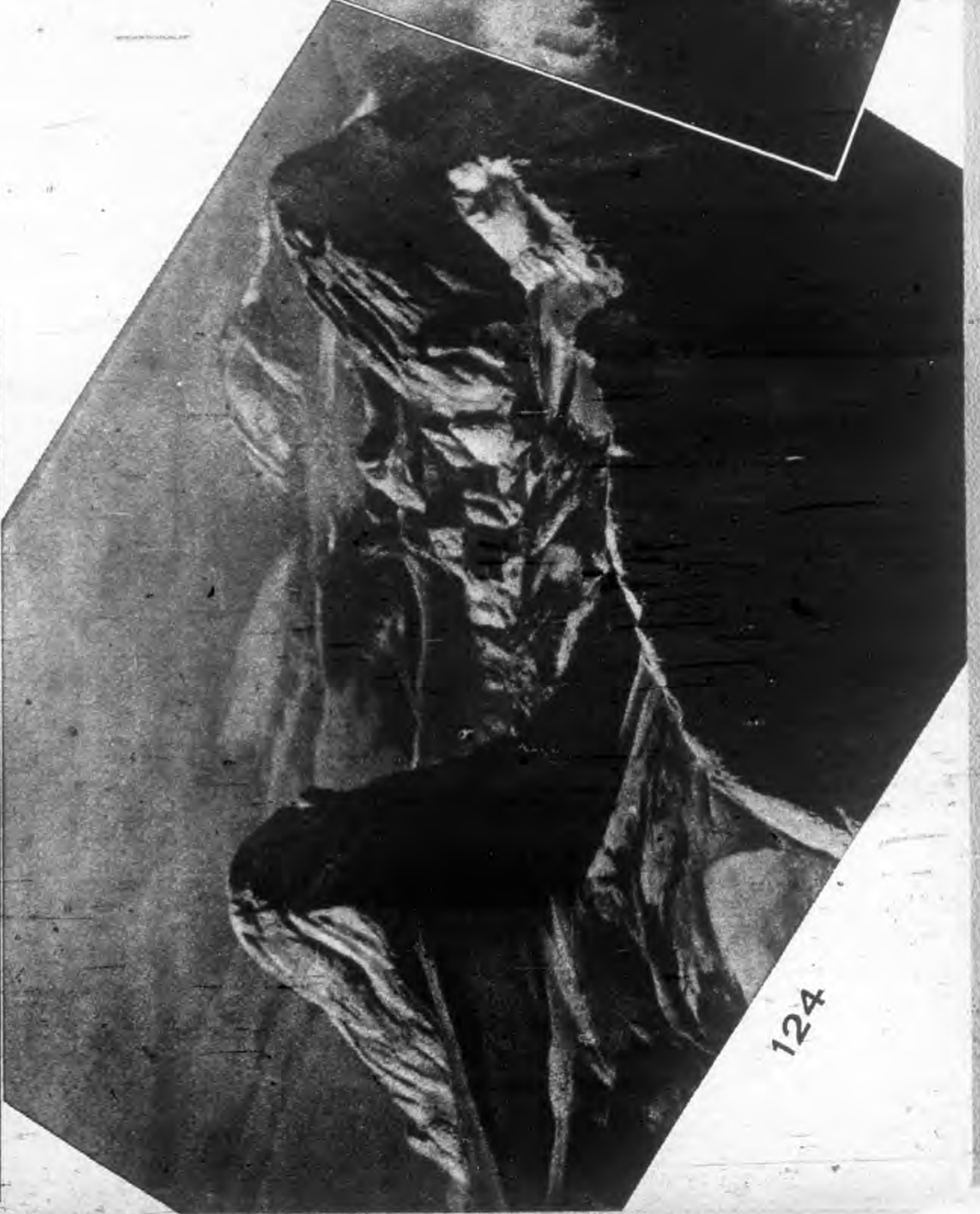
191



49

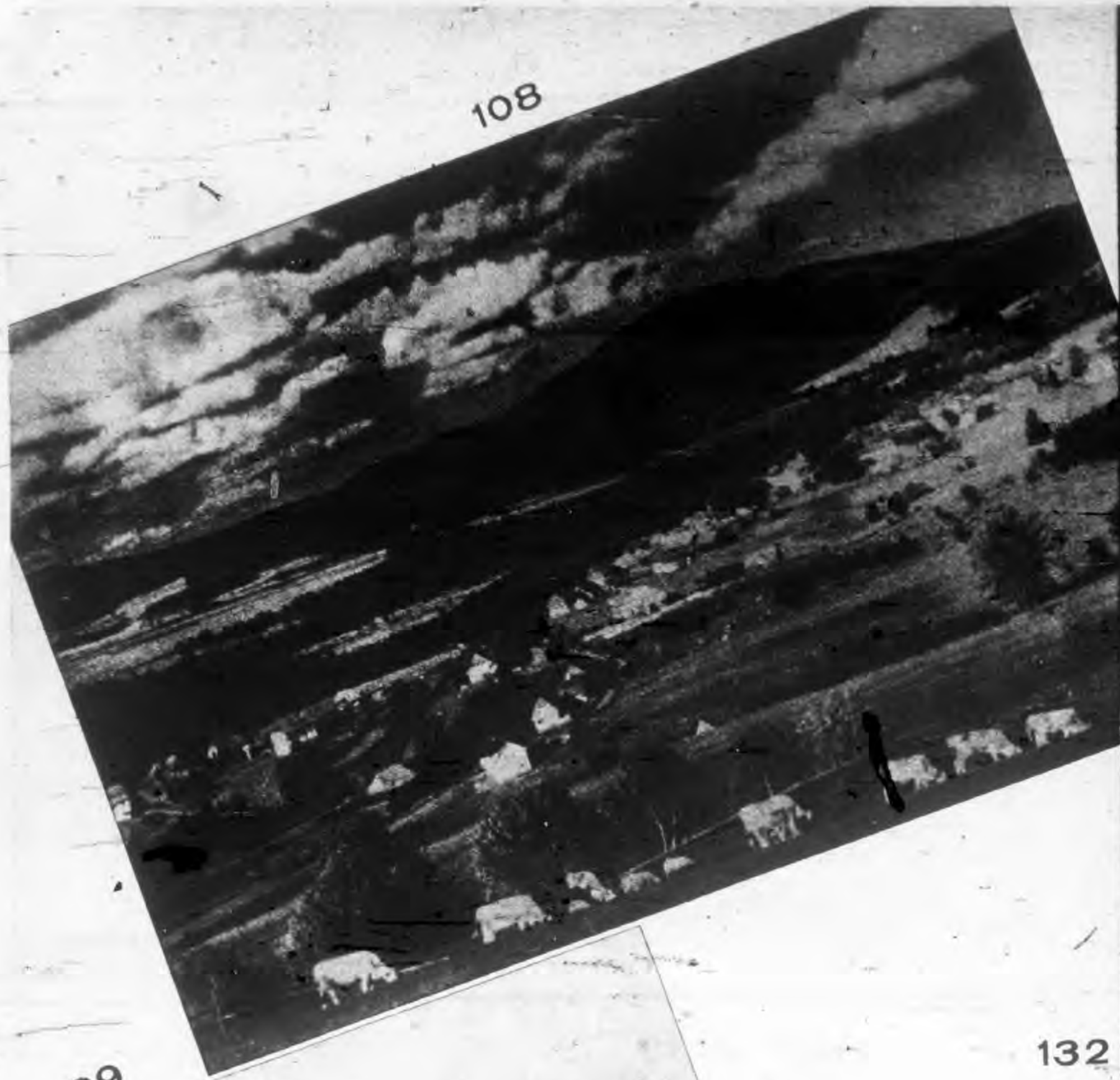


135



124



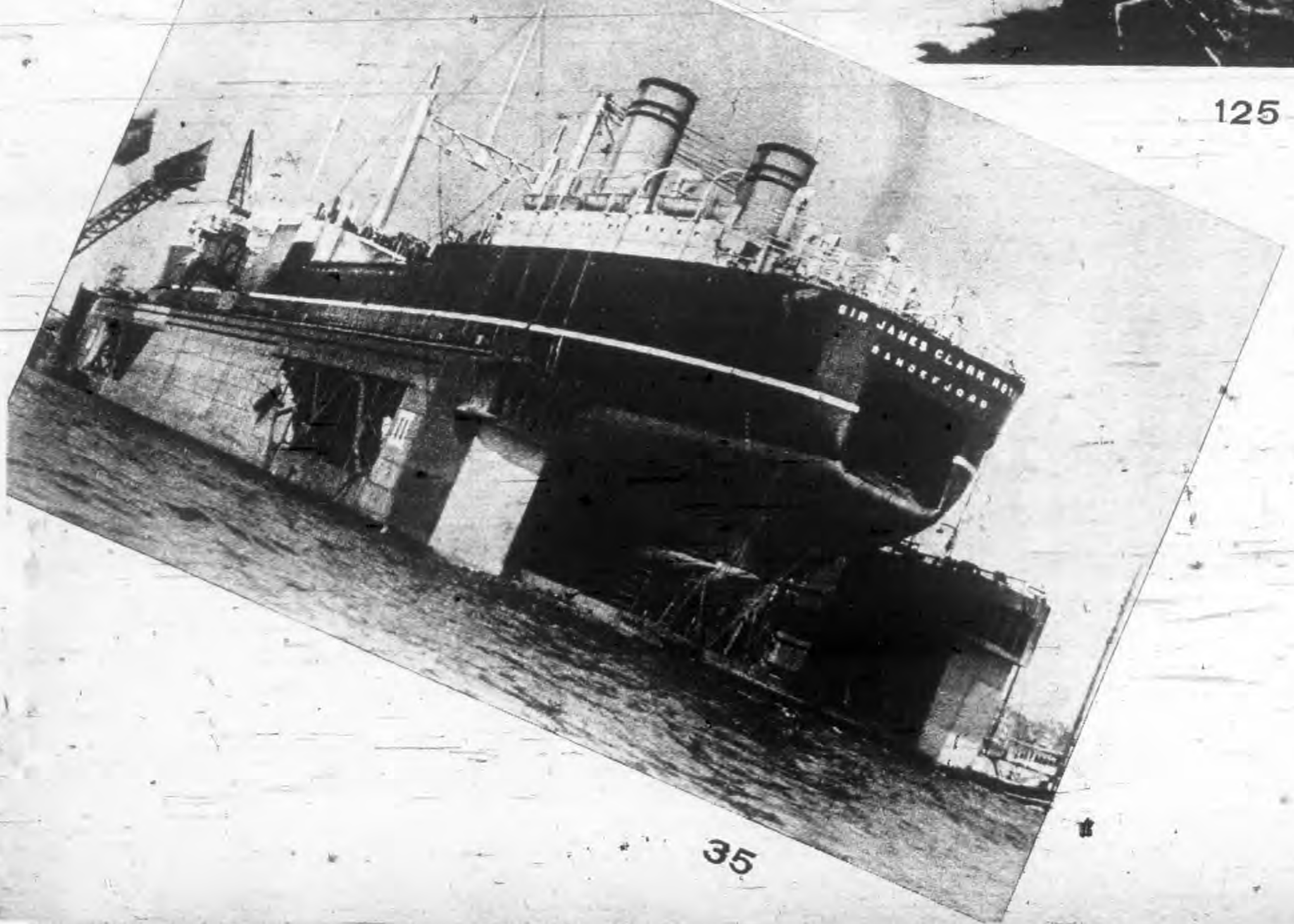




137



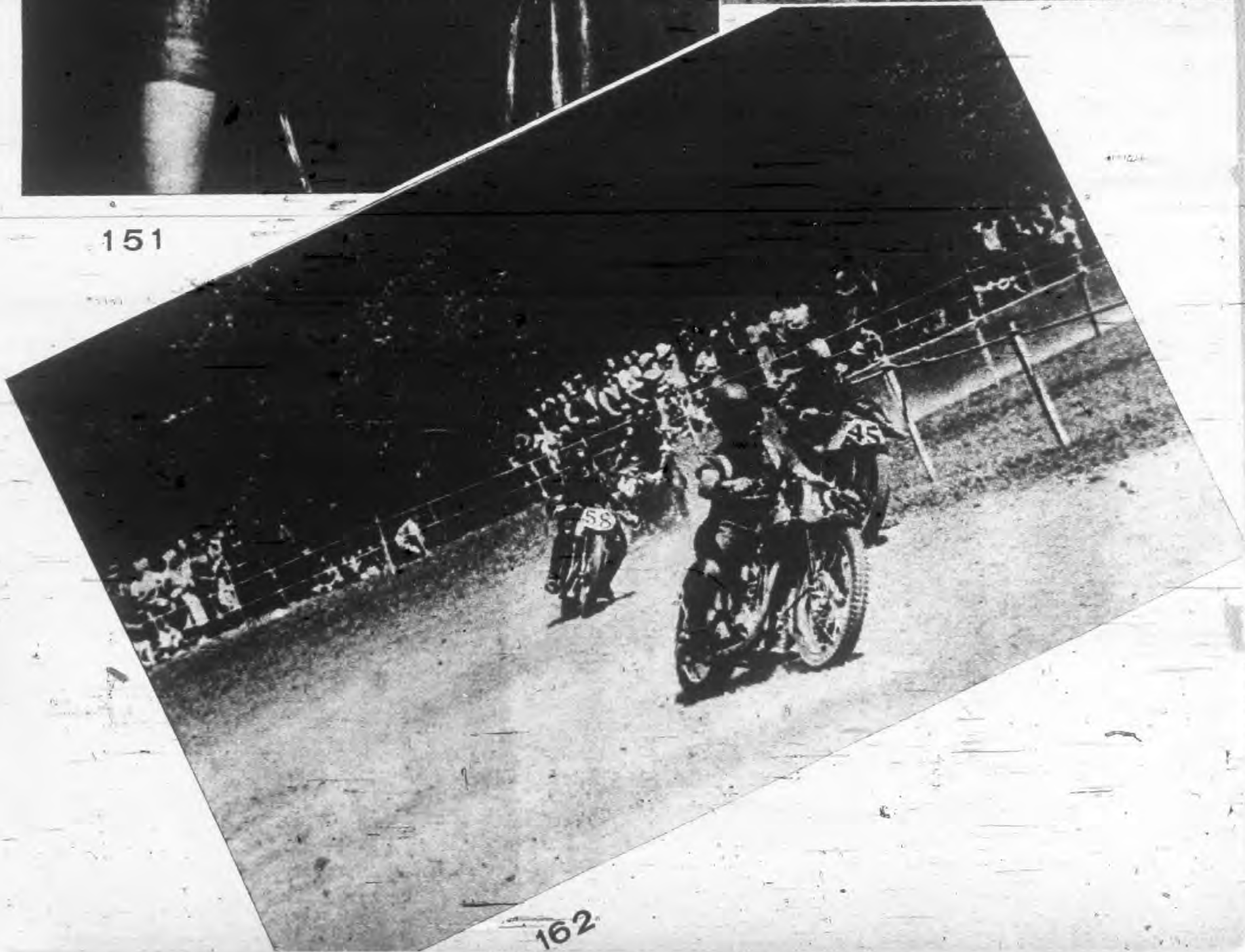
125



35



151



162



85



82



84



76



157

50

O. RUTZ



187



71



190



126



182



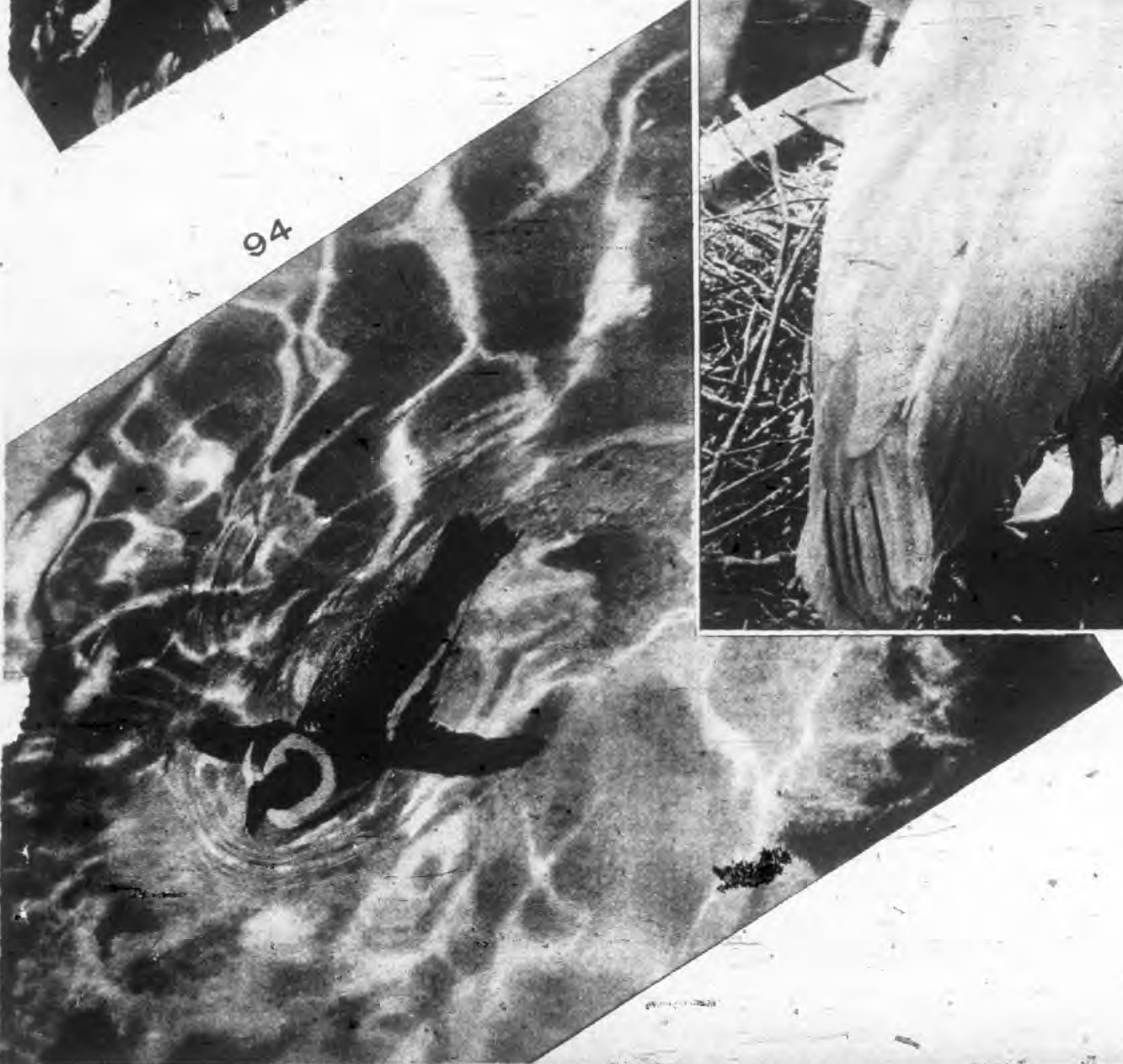
87



92



94



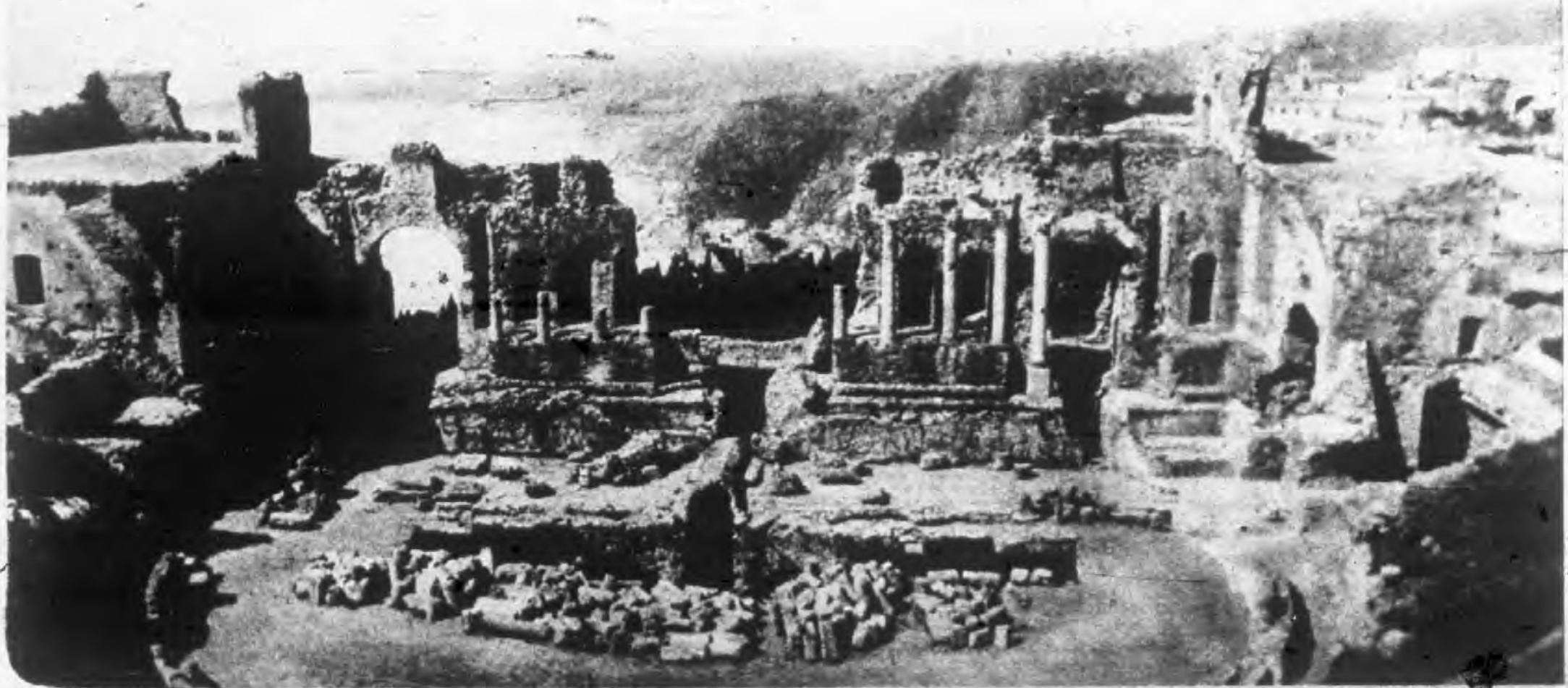




127



47



56



178



181



193



73





100



105



104



192



197



胡芳先生

画



77



175

109



45



41

24

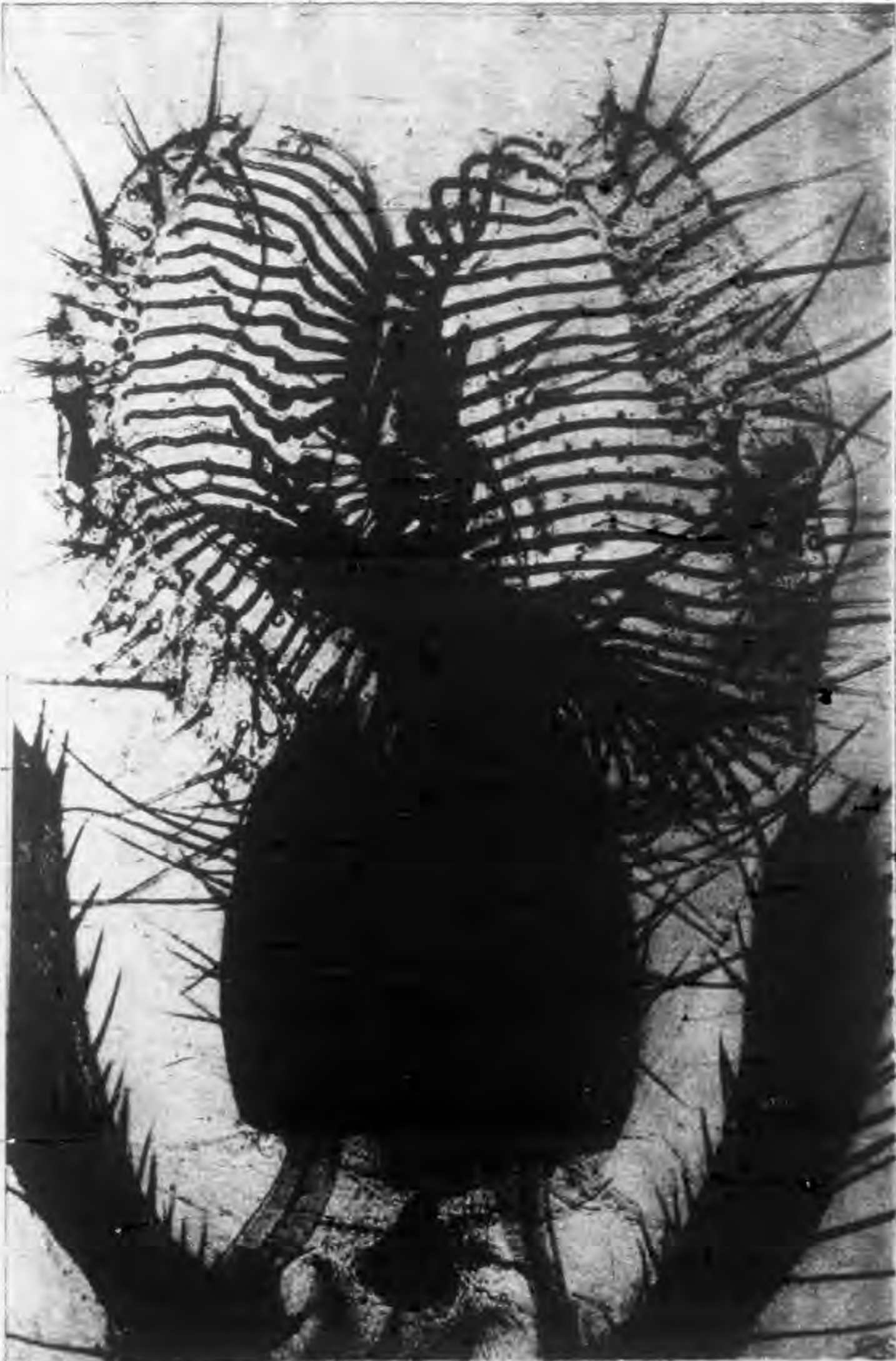


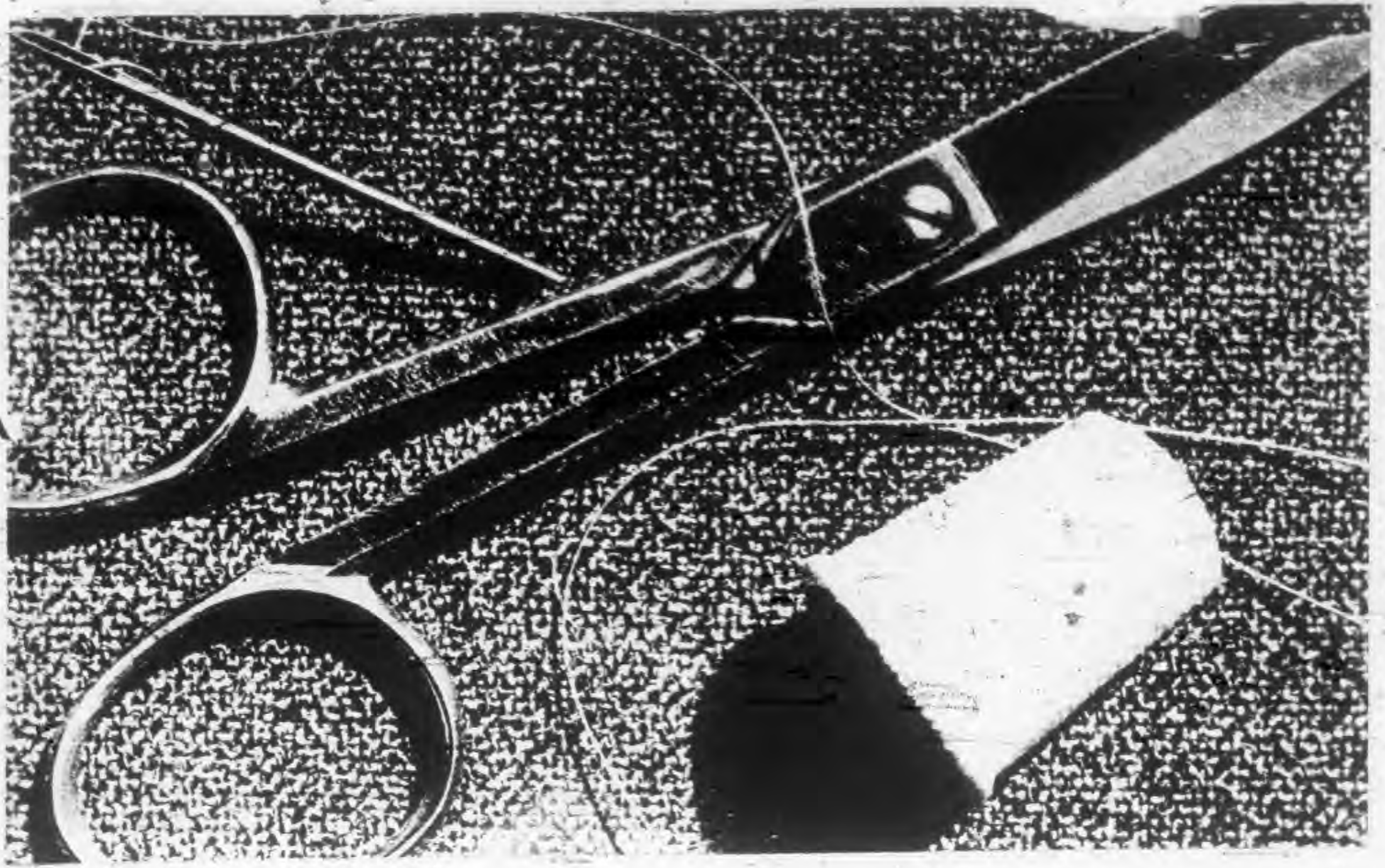


117



96





103

163





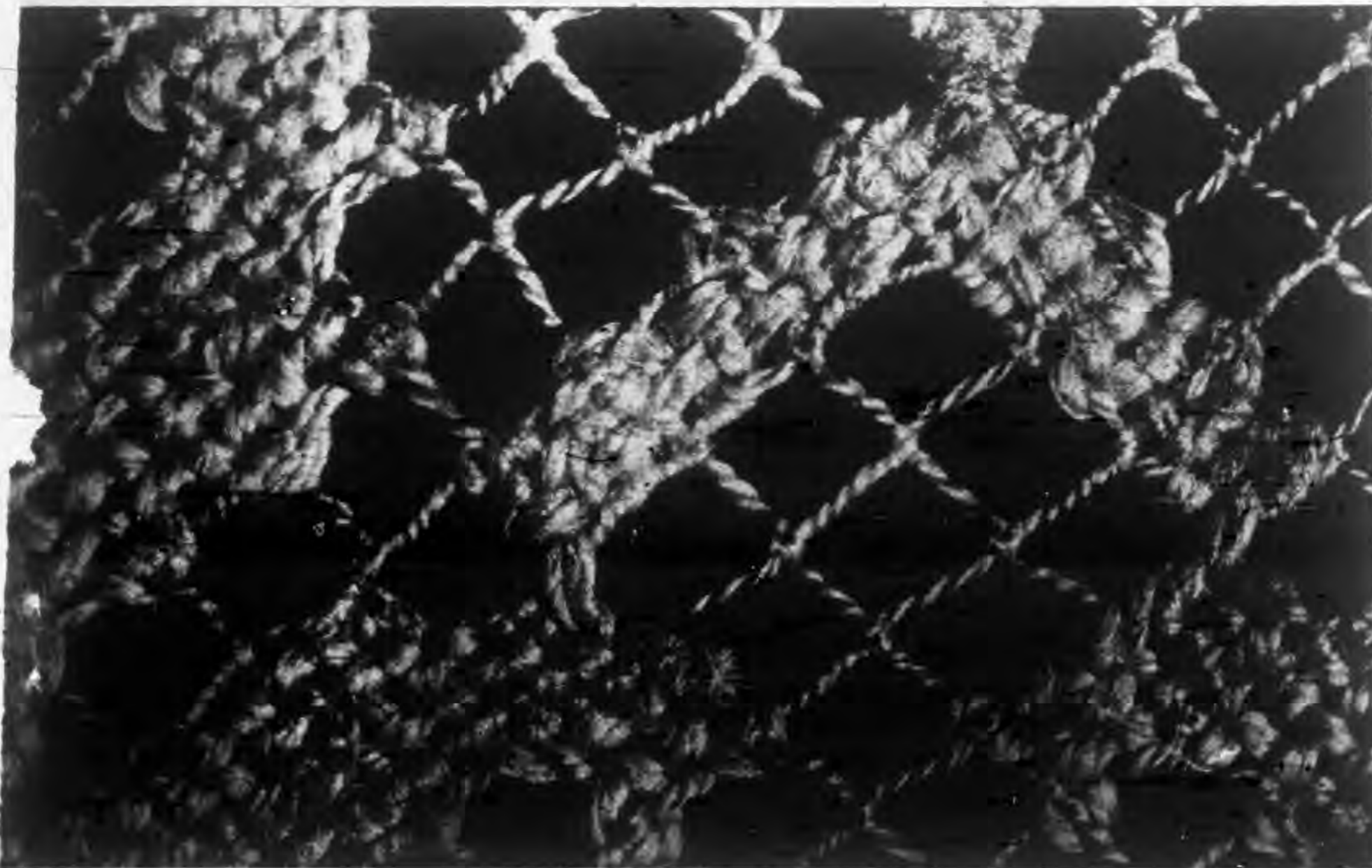
31



2



54

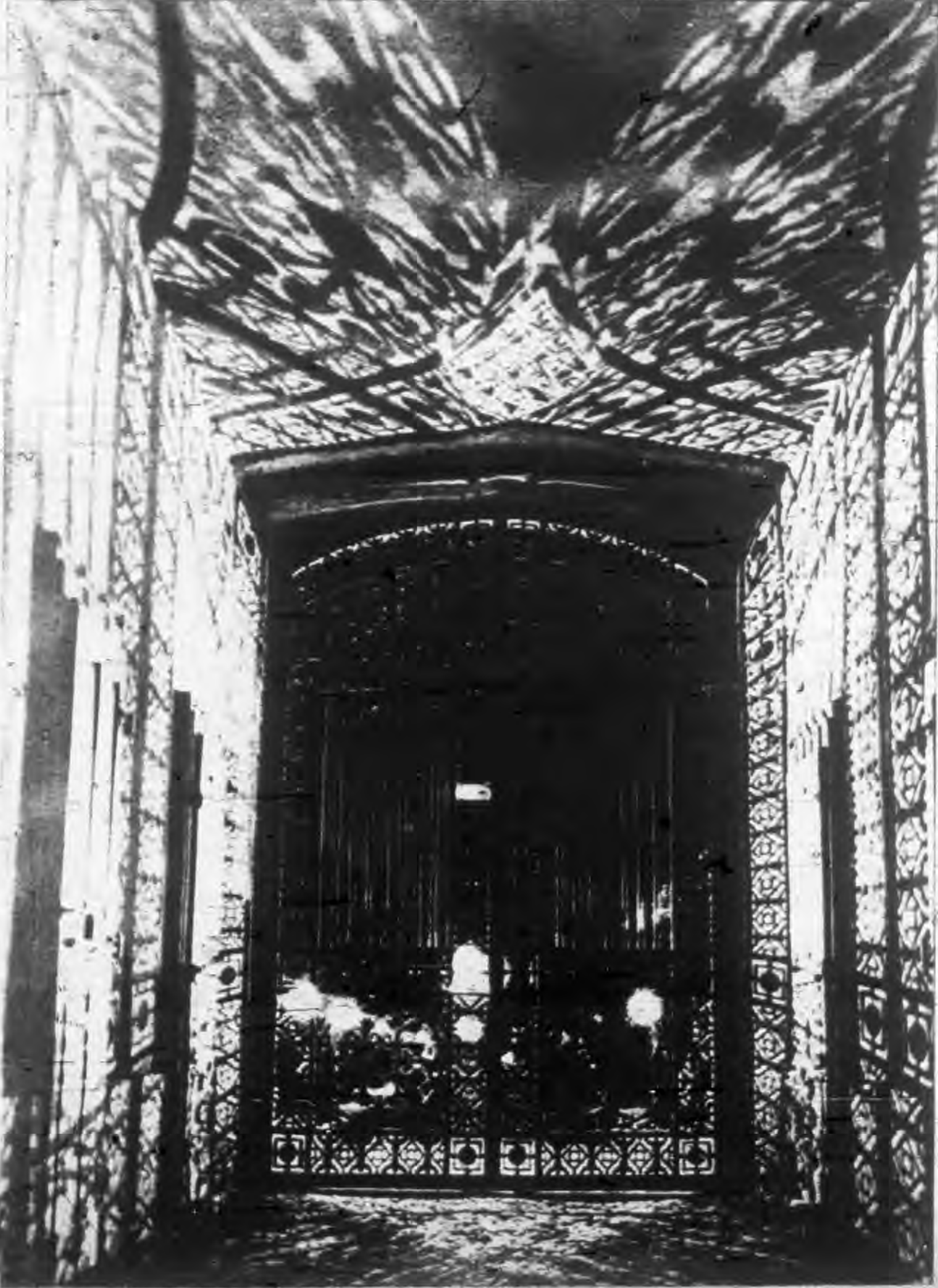


102









110

32



25



43





142

146



並非必要的話

民國二十一年二月廿二日

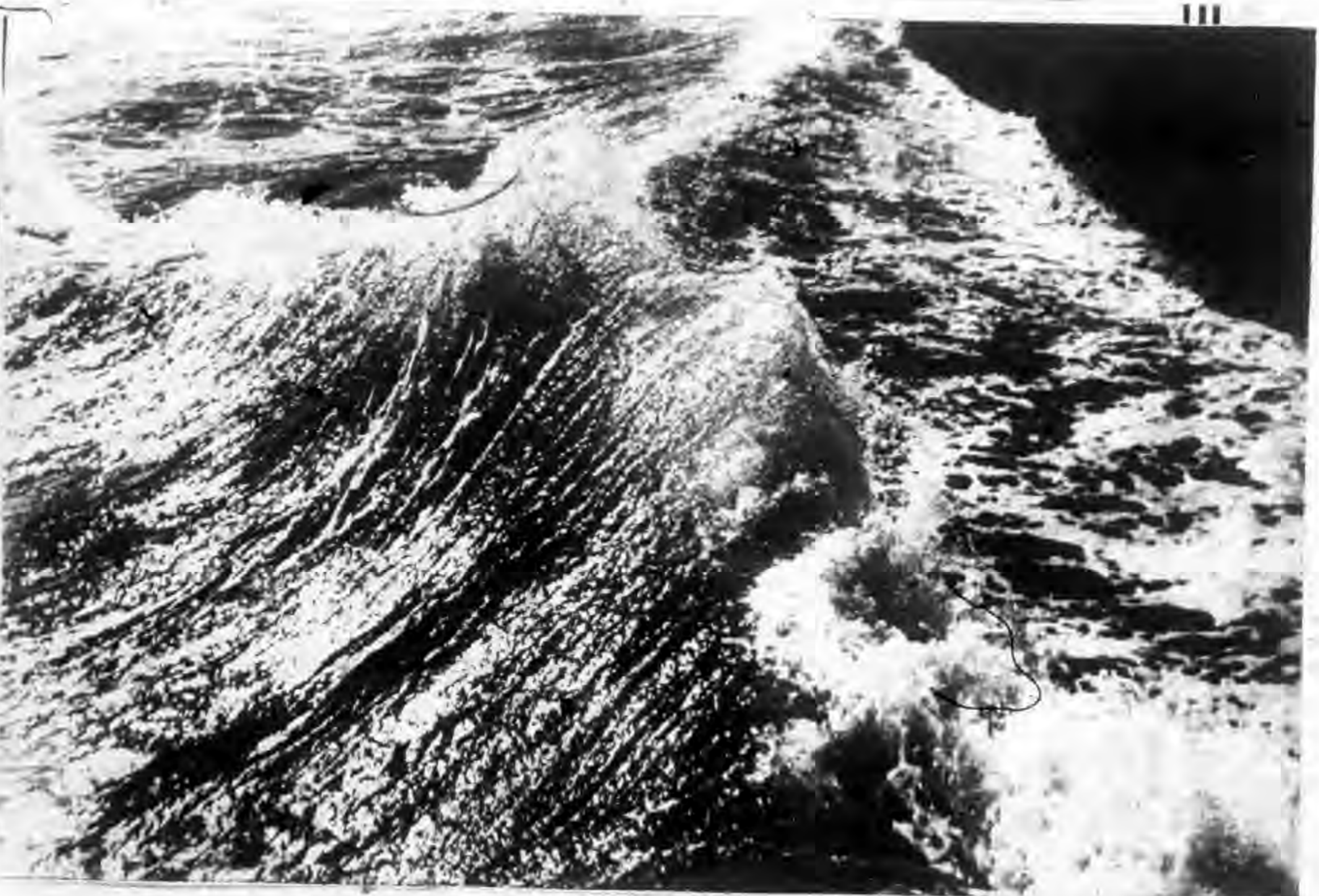
康泰時攝影展覽會出品一

編者

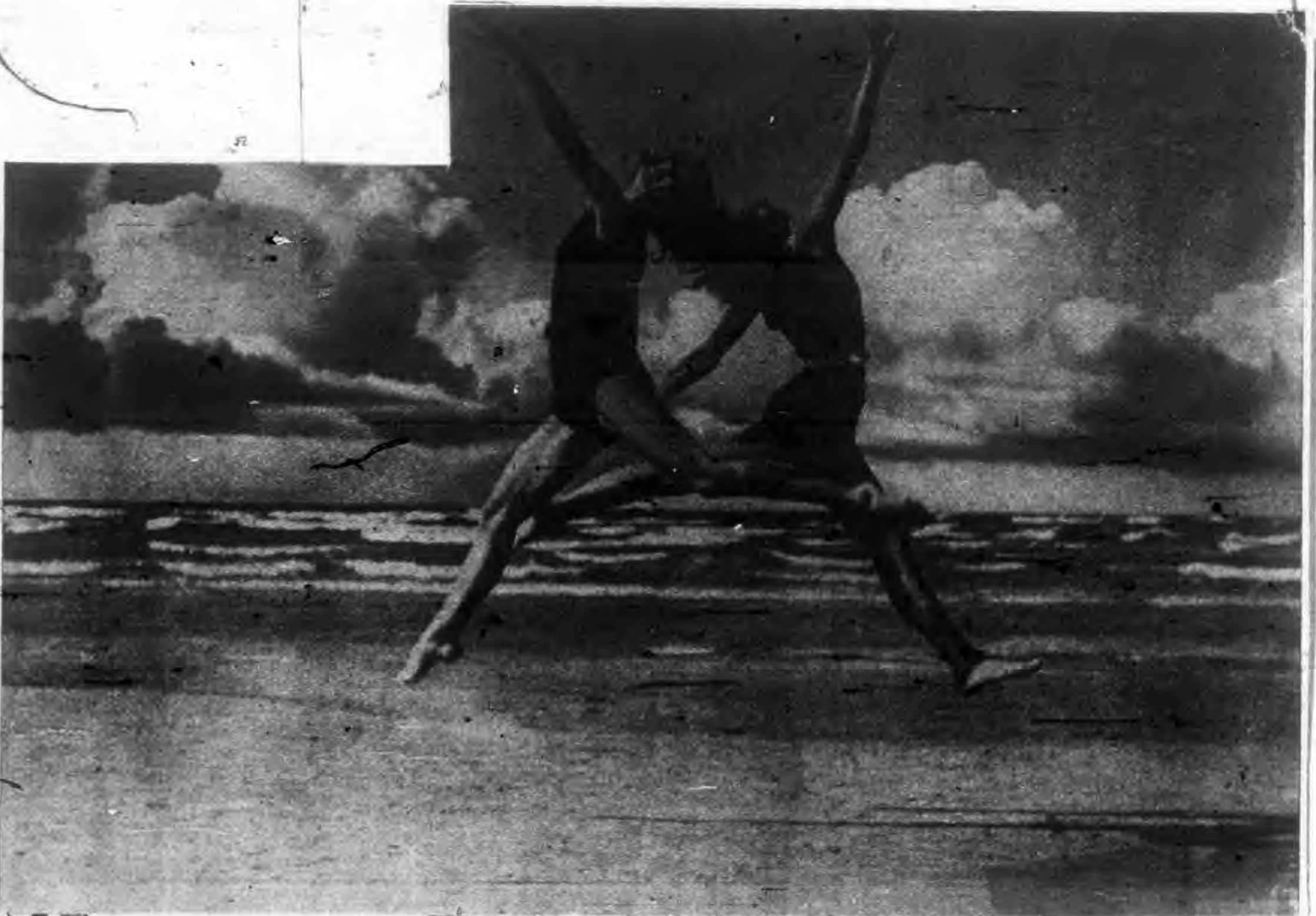


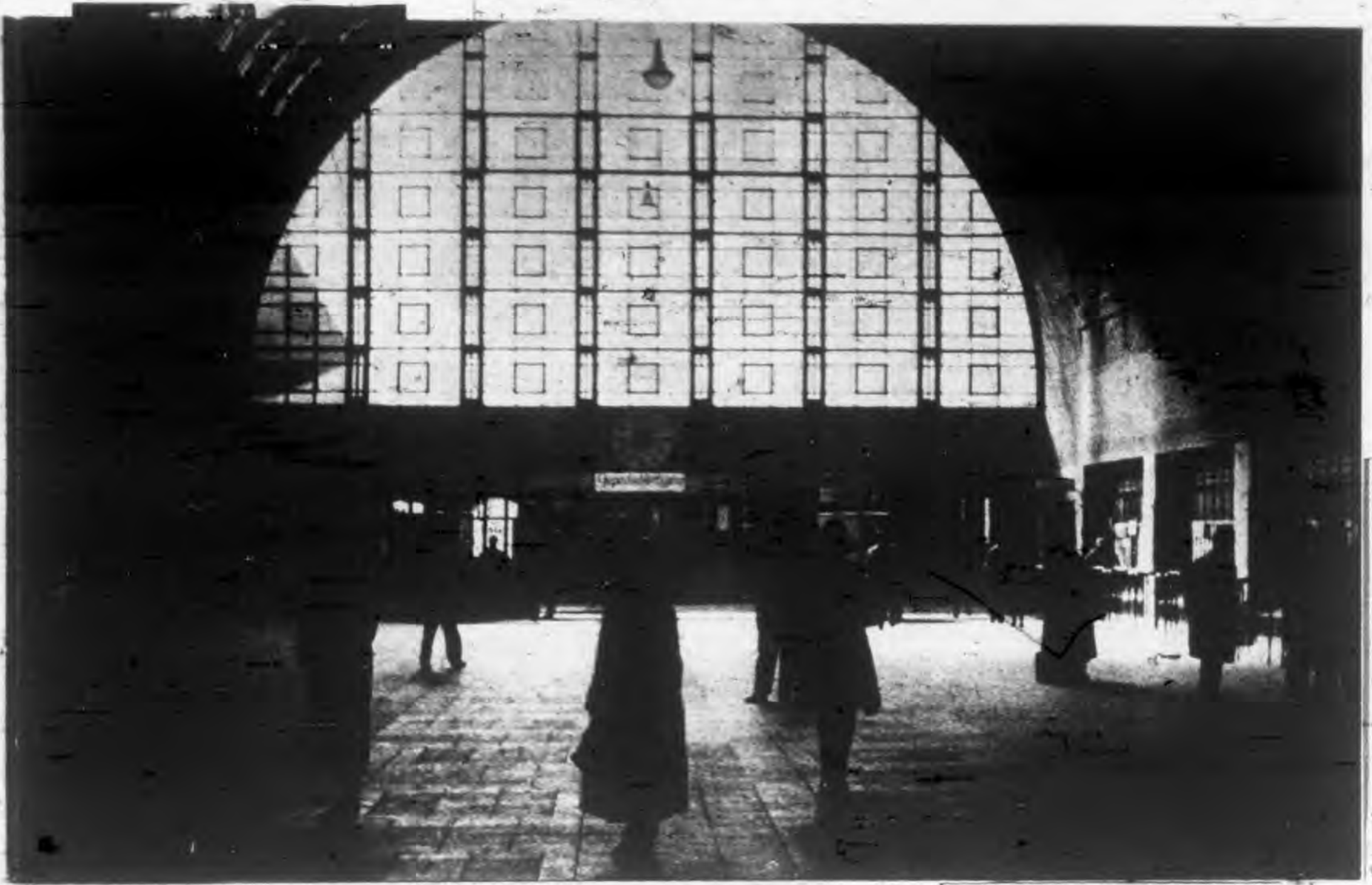
康泰時攝影展覽傑作之三  
此照係於尋常光線下攝得之舞姿

浪花



康泰時攝影展覽會出品一斑



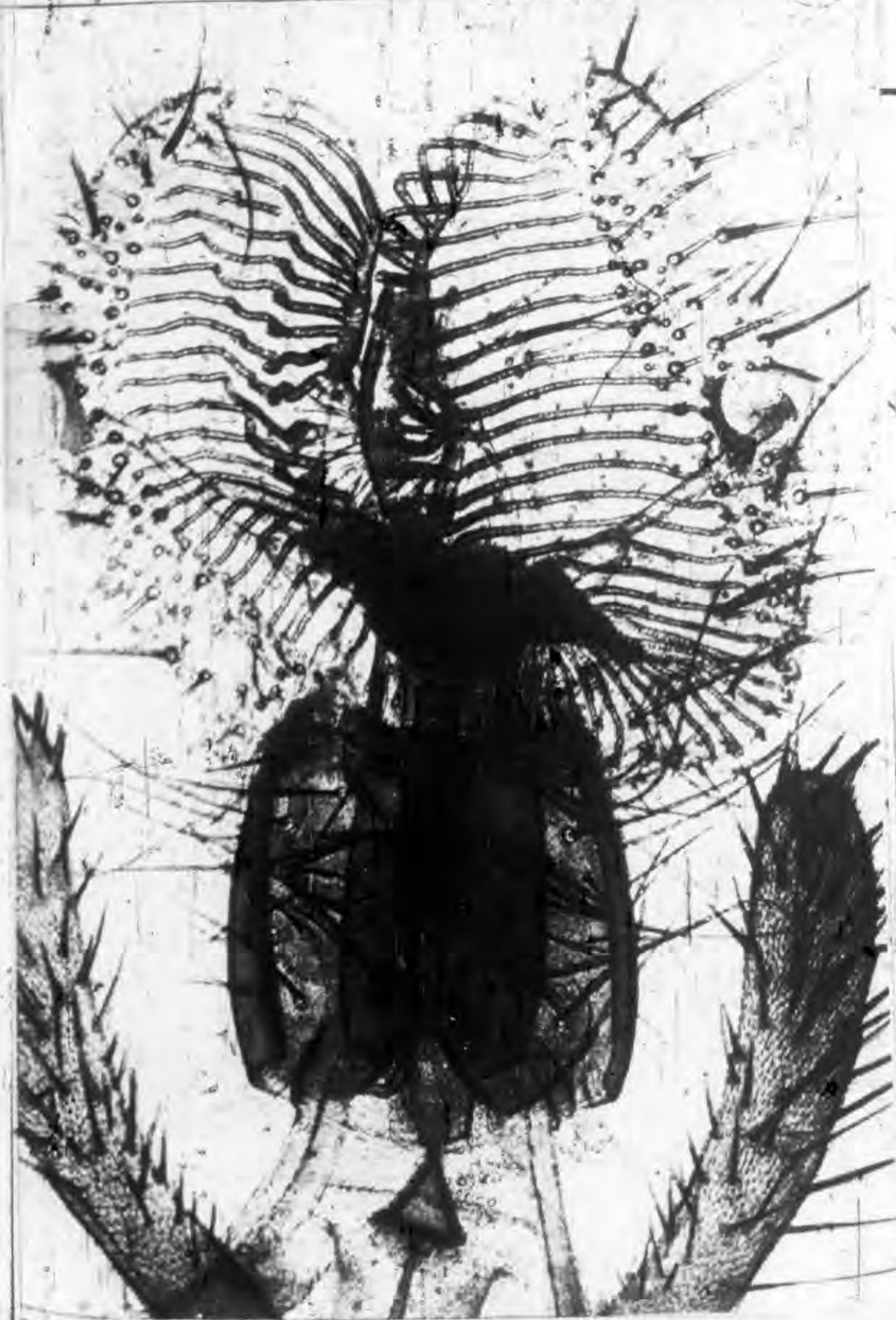


33



156







128

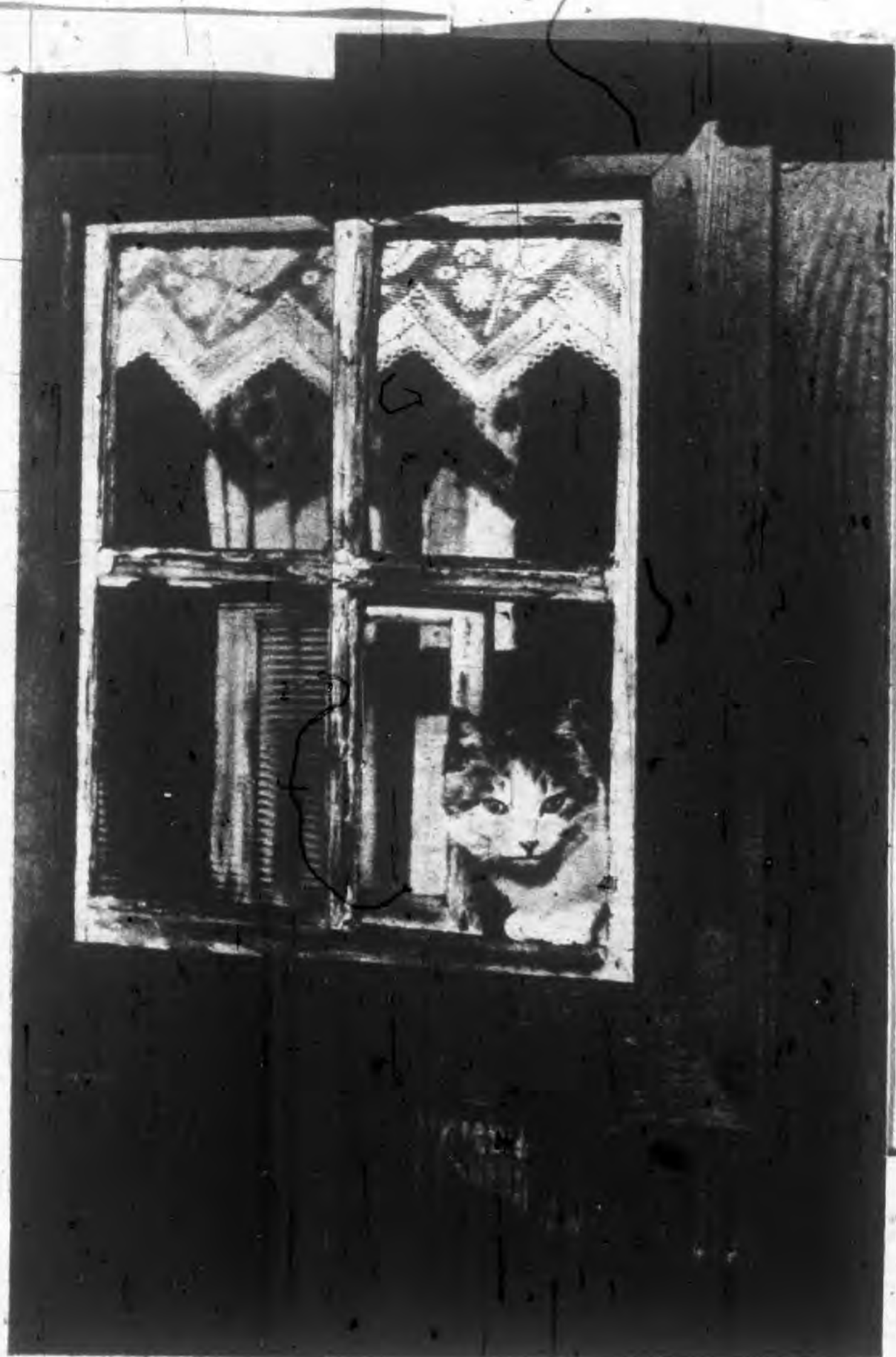


26

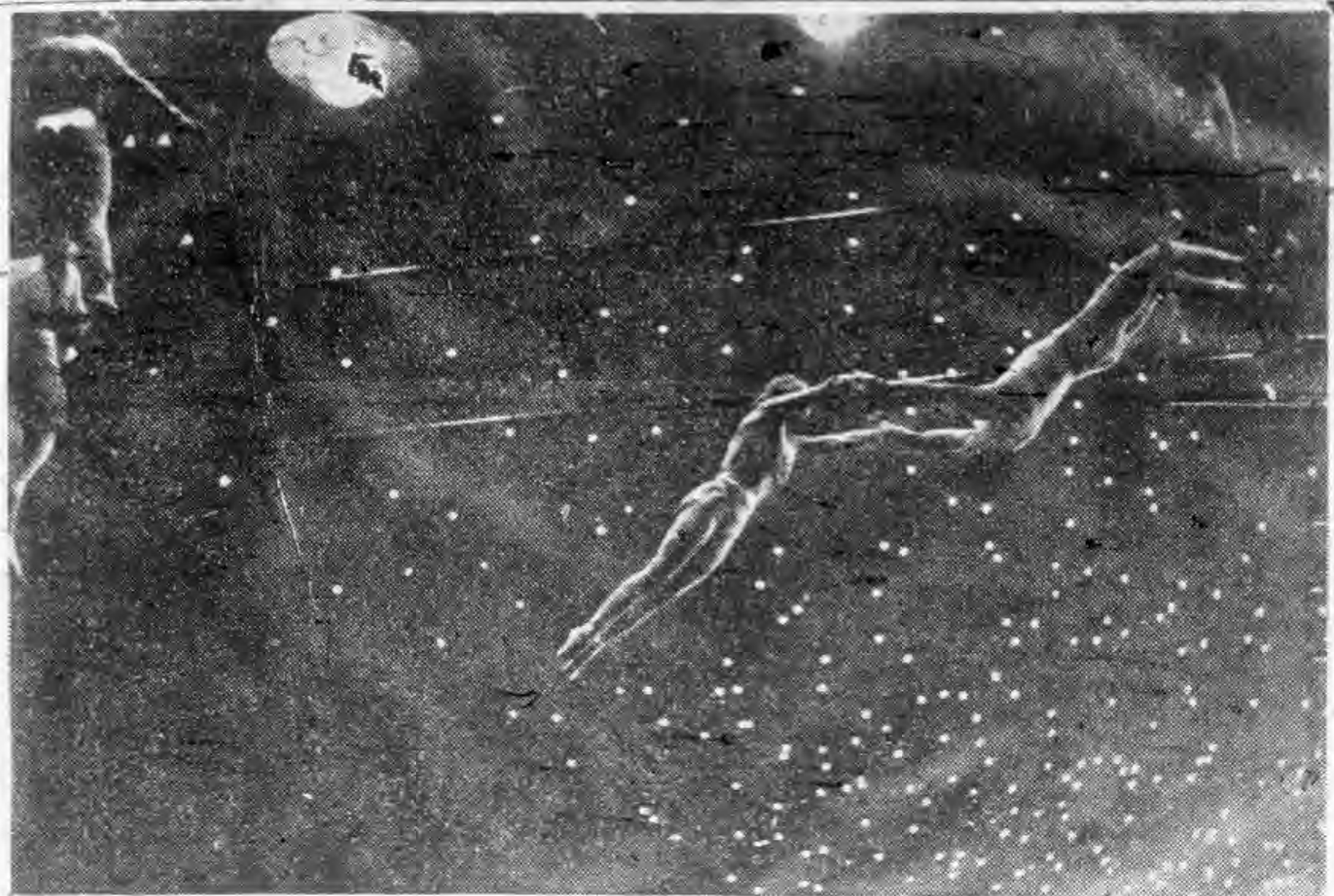




132



45



康泰時攝

影展覽傑

作之一

圖示夜間

攝影速度

之優越成

績



本行經營照相材料歷有餘年往來主賓達於全國  
凡是各國名廠最新出品能合現代攝影家實用稱  
便之一切新式快鏡及各項用品莫不搜羅豐富以  
供顧客選購包括言之堪稱美善兼備新穎並臻  
此外定價低廉服務週到遠道函購寄貨迅速此尤  
有口皆碑衆所公認也當茲全運盛會格外效勞優  
待如蒙賜顧無任歡迎

## 華昌照相材料行謹啓

地址上海南京路望平街口

電話九三二二五十六號

# The Hwa Chong Service

CO-OPERATE WITH YOU  
IN THE PRODUCTION OF ANYTHING  
PHOTOGRAPHIC

That we co-operate equal well with the Amateur, Professional and Press, can be judged from the following:-

Amateur:

"Thank you for the enlargements and prints. They are both very satisfactory. The price is very cheap. I am glad to have found a firm which can turn out such fine work in Shanghai."

"My Contax-film negatives and prints arrived to day in excellent condition. I should like to take this opportunity of thanking you for it and to express my satisfaction and pleasure at the result and quality of your workmanship."

Professional:

"I feel I must write and thank you for the attention you gave to my job. The lady, our customer, was so pleased with the enlargement you did that she feels she must have another."

Press:

"I thank you exceedingly for the beautiful prints safely received this morning. They are exacty the quality desired. One of the prints you did for me figures in the picture page of the last Monday's Shun Pao, an honor I am sure I should not have achieved without your beautiful printing. Your black and white glossy enlargements are wonderful for reproduction, showing all detail, with the requisite vigour necessitated for process blocks."

## Hwa Chong Photo Supply Co.,

345 Shantung Road  
Shanghai.

Telephone Nos. 93225  
93226

Telgram No. 1316

攝影界的光輝

華昌照相材料行的美譽

緣 因

攝影家的底片

經過華昌行沖晒放大

不但風緻不減 並能精彩邁加

絕倫超羣的作品

更需華昌努力的保護

是 故

攝影家能臻登峯造極光耀寰區

莫不贊嘆華昌行沖晒放大的

成績也

## 華昌照相材料行

地址上海南京路望平街口

電話九三二二五—六號

# General Photo Supplies.,

Dealing Exclusive in Photographic goods, Cameras, Lens,  
Plates, Films, Papers, Chemicals, Cine Cameras, Projectars, etc.

By:-

Carl Zeiss

Eastman Kodak

Agfa

Iford

Johnson & Sons

Rodenstock

Jos, Scheneider

Voigtlander

Thoruton Pickard

Franke & Heidecke M. Banchet

I. P. A.

B. P. A.

and Etc.

## Hwa Chong Photo Supply co.,

345 Shangtung Road

Shanghai.

Telephone Nos 93225-6

Telegram No. 1316



60

20



**MORNING WIND**  
**PHOTOGRAPHER.**

VOL. 12



**CONTAX**

**PHOTO EXHIBITION**